

ZEISS Garantiebedingungen für Wärmebildgeräte



ZEISS GARANTIEBEDINGUNGEN FÜR WÄRMEBILDGERÄTE

ZEISS garantiert für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum, dass das erworbene Produkt keine Fehler in Material und Verarbeitung aufweist („Garantie“). Während des Garantiezeitraums werden Defekte von ZEISS, nach eigenem Ermessen durch Reparatur oder Austausch, kostenfrei behoben. Die Pflichten von ZEISS im Rahmen dieser Garantie beschränken sich auf die Reparatur oder den Austausch durch ein gleichwertiges Produkt in funktionsfähigem Zustand. Die Garantie ist nicht übertragbar.

Was nicht unter diese Garantie fällt

Diese Garantie gilt nicht, wenn der Defekt auf Fehlgebrauch, Nachlässigkeit, Unfallschaden, Veränderung des Produkts oder unsachgemäße Handhabung, einschließlich Bearbeitung des Produkts durch unautorisierte Werkstätten oder Personen, zurückzuführen ist. Diese Garantie erlischt, wenn der Schaden durch den Gebrauch von Zubehör, das nicht von ZEISS verkauft oder zugelassen wurde, oder durch Reparaturen durch nicht von ZEISS autorisierte Personen verursacht wurde. Diese Garantie deckt keine Ansprüche ab, die aus Naturkatastrophen (z. B. Überschwemmung, Sturm, Brand) oder Kriegs- oder terroristischen Handlungen resultieren, und gilt nicht für Schäden, die sich aus Kampfsituationen ergeben. Eine etwaige Ausweitung des Service im Rahmen dieser Garantie auf Schäden, die sich aus den oben genannten Umständen ergeben, liegt im alleinigen Ermessen von ZEISS.

Haftungsbeschränkung

Soweit es nach den geltenden Gesetzen zulässig ist, schließt diese Garantie Ansprüche aufgrund von indirekten, besonderen, pönalen, zufälligen oder Folgeschäden aus und deckt keine Schäden aufgrund von Fehlgebrauch, Nachlässigkeit, Unfallschaden, unsachgemäßer Handhabung oder Veränderung des Produkts ab.

BESTIMMUNGEN FÜR DIE ERWEITERTE GARANTIE FÜR WÄRMEBILDGERÄTE

ZEISS garantiert den Endverbrauchern für einen Zeitraum von drei (3) Jahren ab Kaufdatum, dass dieses Wärmebildgerät („Produkt“) von ZEISS keine Fehler in Material und Verarbeitung aufweist („erweiterte Garantie“). Die Garantie bezieht sich auf alle Produkte, die ab dem Jahr 2020 gekauft wurden. Bitte beachten Sie jedoch, dass sämtliche Zubehörteile ohne Seriennummer von der erweiterten Garantie ausgeschlossen sind. Die erweiterte Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt innerhalb von vier (4) Wochen nach Kaufdatum bei der Carl Zeiss AG registriert wird. Registrieren Sie sich nicht innerhalb dieses Zeitraums, wird die Garantie nicht wirksam. Die registrierten Daten sind nur für den internen Gebrauch bestimmt. Sie werden nur zwischen ZEISS und ihrer Vertriebsgesellschaft für ZEISS Consumer Products ausgetauscht und nicht an Dritte weitergegeben.

So erhalten Sie die Garantie

Sie sollten Ihr Produkt innerhalb von vier (4) Wochen nach dem Kauf bei der Carl Zeiss AG online registrieren. Registrieren Sie bitte Ihr Produkt online unter www.zeiss.com/cop/registration. Nach erfolgreicher Registrierung erhalten Sie direkt von ZEISS eine Bestätigung mit einer Registrierungsnummer. Während des Garantiezeitraums wird ZEISS nach eigenem Ermessen das fehlerhafte Produkt entweder reparieren oder kostenfrei austauschen, wenn der Garantieanspruch auf einen Fehler im Material oder der Verarbeitung zurückzuführen ist. Die Garantie ist nicht wirksam, wenn der Fehler auf unsachgemäße Handhabung des Produkts zurückzuführen ist, so unter anderem auf nicht autorisierten Service durch nicht autorisierte Reparaturwerkstätten oder nicht autorisiertes Personal. Die Garantie gilt nur für Endverbraucher. Die Garantie findet keine Anwendung, wenn das Produkt für industrielle Anwendungen eingesetzt wird. Die Garantiekarte ist nicht übertragbar und kann bei Verlust, Beschädigung oder Zerstörung nicht ersetzt werden. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden von der Garantie nicht beeinträchtigt.

So beanspruchen Sie die Garantie

Senden Sie Ihr Gerät bitte immer in der Originalverpackung oder einer ähnlichen Verpackung und mit der Registrierungsbestätigung wahlweise gerne direkt an unseren Kundenservice in Wetzlar (Adresse siehe unten) oder über einen autorisierten ZEISS Händler ein. Bitte vergessen Sie nicht, Folgendes beizulegen:

- eine Kopie der ausgefüllten Garantiekarte
- eine Kopie des Kassenzettels

Beachten Sie bitte, dass diese Kopien erforderlich sind, um die Garantie in Anspruch nehmen zu können. Wichtig wäre, dass Sie kurz beschreiben, was repariert werden soll – das beschleunigt die Abwicklung und Sie erhalten Ihr Gerät schneller zurück. Am besten füllen Sie hierzu unser Reparatur-Formular aus. Dieses finden Sie auf unserer Homepage im Bereich Service & Reparatur. Einfach das Formular ausfüllen und mit Ihrem gut verpackten Produkt einsenden.

Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

Verantwortlicher Garantiegeber:

Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Deutschland

Ausführung Service und Reparatur:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH
Carl Zeiss Gruppe Kundenservice
Gloelstraße 3–5
35576 Wetzlar
Deutschland
Telefon: +49 800-9347733

ZEISS Warranty Policy for Thermal Imaging Cameras



ZEISS WARRANTY POLICY FOR THERMAL IMAGING CAMERAS

ZEISS warrants for a period of two (2) years from the date of original purchase that the product is free from defects in material and workmanship ("Warranty"). During the warranty period, ZEISS will remedy defects free of charge by repair or replacement at its discretion. ZEISS's obligations under this Warranty are limited to repair or replacement with an equivalent product in working order. The Warranty is not transferable.

What is not covered by this warranty

This Warranty does not apply if the defect is attributable to misuse, neglect, accidental damage, alteration of the product or improper treatment, including any interference with the product by unauthorized workshops or persons. This Warranty is void if the damage was caused by the use of accessories not sold or authorized by ZEISS or by service by persons not authorized by ZEISS. This Warranty does not cover claims resulting from natural disasters (e.g. floods, storms, fire) or acts of war or terrorism, and does not apply to damage resulting from combat situations. ZEISS may at its sole discretion extend the service under this Warranty to include damage resulting from the aforementioned circumstances.

Limitation of liability

To the extent possible under applicable law, this Warranty excludes claims for any indirect, special, punitive, incidental or consequential damage and does not cover any damage due to the misuse, neglect, accidental damage, mishandling or alteration of the product.

TERMS FOR THE EXTENDED WARRANTY FOR THERMAL IMAGING CAMERAS

ZEISS warrants to end users for a period of three (3) years from the date of purchase that this ZEISS thermal imaging camera ("Product") is free from defects in material and workmanship ("Extended Warranty"). The Warranty applies to all products purchased as of 2020. Please note, however, that all accessories without a serial number are excluded from the Extended Warranty. The Extended Warranty is only valid if the product is registered with Carl Zeiss AG within four (4) weeks of the date of purchase. If you do not register within this period of time, the Warranty does not apply. The registered data is for internal use only. It is only shared between ZEISS and your distributor for ZEISS consumer products and is not passed on to any other party.

How to obtain the warranty

You should register your product online with Carl Zeiss AG within four (4) weeks of purchase. Please register your product online at www.zeiss.com/cop/registration. After registering, you will receive a confirmation with a registration number directly from ZEISS. During the term of the Warranty, ZEISS will, at its own discretion, either repair or replace the defective product free of charge if the warranty claim can be attributed to a defect in material or workmanship. The Warranty is not effective if the defect is attributable to inappropriate use of the product, including, but not limited to, unauthorized service by unauthorized repair facilities or unauthorized personnel. The Warranty is valid for end consumers only. The Warranty does not apply if the product is used for industrial applications. The warranty card is not transferable and cannot be replaced in the event of loss, damage or destruction. Your legal warranty rights are not affected by the Warranty.

How to claim the warranty

Please always send your device in its original or similar packaging and with the registration confirmation either directly to our Customer Service in Wetzlar (see below for address) or via an authorized ZEISS dealer. Please do not forget to include the following:

- a copy of the completed warranty card
- a copy of the original sales receipt

Please note these copies are necessary to claim on the Warranty. It is important that you briefly describe what needs to be repaired – this will speed up the process and you will get your device back sooner. The best way to do this is to fill out our repair form. You can find it on our website in the section Service & Repair. Simply fill out the form and send it in with your well-packed product.

The law of the Federal Republic of Germany applies.

Responsible warrantor:

Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Germany

Responsible for service and repair:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH
Carl Zeiss Gruppe Kundenservice
Gloelstraße 3–5
35576 Wetzlar
Germany
Tel.: +49 800-9347733

Conditions de garantie applicables aux appareils de vision thermique ZEISS



CONDITIONS DE GARANTIE APPLICABLES AUX APPAREILS DE VISION THERMIQUE ZEISS

ZEISS garantit l'absence de vices de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat originale du produit (« Garantie »). Pendant la période de garantie susmentionnée, ZEISS prend gratuitement en charge, à sa seule discrétion, la réparation ou l'échange de tout objet défectueux. Les obligations de ZEISS, dans le cadre de la présente garantie, se limitent à la réparation ou l'échange du produit défectueux par un produit fonctionnel de même valeur. La présente garantie n'est pas transférable.

Exclusions de la garantie

La présente garantie ne s'applique pas lorsque le défaut est imputable à une mauvaise utilisation, une négligence, un accident, une modification du produit ou sa manipulation non conforme, y compris toute altération du produit par des ateliers ou personnes non autorisées. La présente garantie perd toute validité lorsque le dommage identifié sur le produit est dû à une utilisation d'accessoires vendus par des tiers ou non autorisés par ZEISS, ou encore à l'exécution de réparations par des personnes non autorisées par ZEISS. La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant de catastrophes naturelles (inondations, orages, incendies), situations de guerre, de combats ou d'attentats terroristes. L'extension éventuelle du service de garantie à des dommages survenus dans les circonstances susmentionnées est laissée à la seule discrétion de ZEISS.

Limite de responsabilité

Lorsque les lois applicables le permettent, la présente garantie exclut également toute demande liée à des dommages indirects, spécifiques, pécuniaires, accidentels ou consécutifs ni ne couvre les erreurs d'utilisation, négligences, accidents, manipulations non conformes ou modifications du produit.

CONDITIONS DE LA GARANTIE ÉTENDUE APPLICABLE AUX APPAREILS DE VISION THERMIQUE

ZEISS garantit aux utilisateurs finaux l'absence de vices de matériaux et de fabrication pour une durée de trois (3) ans à partir de la date d'achat de l'appareil de vision thermique (« Produit ») de ZEISS (« Garantie étendue »). Cette garantie se rapporte à tous les produits achetés à partir de l'année 2020. Veuillez toutefois noter que les accessoires sans numéro de série sont exclus de la garantie étendue. La garantie étendue est uniquement valide lorsque le produit est enregistré auprès de Carl Zeiss AG dans un délai de quatre (4) semaines à compter de la date d'achat. Dans le cas contraire, la garantie ne s'applique pas. Les données fournies lors de l'enregistrement sont destinées à l'usage interne uniquement. Elles sont uniquement transmises par ZEISS à votre filiale commerciale ZEISS Consumer Products, nullement à des tiers.

Pour activer la garantie

Vous devez enregistrer votre produit en ligne auprès de Carl Zeiss AG dans un délai de quatre (4) semaines suivant l'achat. Pour enregistrer votre produit, veuillez vous rendre en ligne, à l'adresse : www.zeiss.com/cop/registration. Une fois l'enregistrement effectué, ZEISS vous enverra directement une confirmation incluant un numéro d'enregistrement. Pendant la période de garantie, ZEISS se réserve le droit, à sa seule discrétion, de réparer ou de remplacer gratuitement le produit défectueux, lorsque la demande en garantie est imputable à un vice de matériaux ou de fabrication. La garantie est sans effet pour tout défaut découlant d'une manipulation non conforme du produit, notamment dans le cadre d'opérations de maintenance non autorisées par des ateliers de réparation ou du personnel non autorisés. La garantie s'applique uniquement pour l'utilisateur final. La garantie est sans effet lorsque le produit est utilisé à des fins industrielles. La carte de garantie n'est pas transférable et ne peut pas être remplacée en cas de perte, dommage ou destruction. Vos droits de garantie légale ne sont pas affectés par les termes de la présente garantie.

Pour faire une demande en garantie

Veuillez toujours nous renvoyer l'appareil dans son emballage original ou un emballage similaire, accompagné de la confirmation d'enregistrement. Le cas échéant, renvoyez-le directement à notre service après-vente de Wetzlar (voir l'adresse ci-dessous) ou passez par un distributeur agréé de ZEISS. Pensez à bien joindre les éléments suivants :

- une copie de la carte de garantie remplie
- une copie du ticket de caisse

Veuillez noter que ces copies sont essentielles au traitement de votre demande de garantie. Il est également important de décrire brièvement l'élément nécessitant une réparation. Cela permet, en effet, d'accélérer le traitement de votre demande, ainsi que le retour de votre appareil entre vos mains. Pour ce faire, il vous est recommandé de remplir notre formulaire de réparation. Vous le trouverez sur notre page d'accueil, à la rubrique Service & Réparation. Remplissez-le et renvoyez-le nous avec votre produit dans un emballage adapté.

Le droit applicable est celui de la République fédérale d'Allemagne.

Responsable de la garantie :

Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Allemagne

Division Service et Réparation :

Carl Zeiss Sports Optics GmbH
Carl Zeiss Gruppe Kundenservice
Gloelstraße 3-5
35576 Wetzlar
Allemagne
Téléphone : +49 800-9347733

Condiciones de garantía de ZEISS para los visores de infrarrojos



CONDICIONES DE GARANTÍA DE ZEISS PARA LOS VISORES DE INFRARROJOS

Durante un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra original, ZEISS garantiza que el producto adquirido está exento de fallos de material y de fabricación ("Garantía"). Durante el periodo de garantía, ZEISS remediará sin coste alguno los posibles defectos, a su discreción, mediante reparación o sustitución. Las obligaciones de ZEISS en relación a esta garantía se limitan a la reparación o sustitución por un producto equivalente con capacidad funcional. La garantía no es transferible.

Lo que no se enmarca en esta garantía

Esta garantía no se aplica si el defecto se debe a un uso indebido, negligencia, daños accidentales, modificación del producto o manipulación impropia, incluida la manipulación del producto en talleres no oficiales o por personas no autorizadas. Esta garantía se anulará en caso de daños causados por el uso de accesorios no vendidos o no aprobados por ZEISS o en caso de reparaciones realizadas por personas que no hayan sido autorizadas por ZEISS. Esta garantía no cubre las reclamaciones relativas a daños resultantes de desastres naturales (por ejemplo, inundaciones, tormentas, incendios) o actos de guerra o terrorismo, y no se aplica a los daños provocados en situaciones de combate. ZEISS decidirá a discreción exclusiva cualquier extensión al servicio de esta garantía de manera que incluya los daños resultantes de las circunstancias anteriores.

Limitación de garantía

En la medida en que lo permita la legislación aplicable, esta garantía excluye las reclamaciones por daños indirectos, especiales, punitivos, incidentales o consecuentes y no cubre los daños debidos a mal uso, negligencia, daños accidentales, manipulación indebida o modificación del producto.

DISPOSICIONES SOBRE LA GARANTÍA AMPLIADA PARA LOS VISORES DE INFRARROJOS

Durante un periodo de tres (3) años a partir de la fecha de compra, ZEISS garantiza al usuario final que este visor de infrarrojos ("Producto") de ZEISS está exento de fallos de material y de fabricación ("Garantía ampliada"). La garantía se aplica a todos los productos adquiridos a partir del año 2020. No obstante, tenga en cuenta que todos los accesorios sin número de serie quedan excluidos de la garantía ampliada. La garantía ampliada solo es válida si el producto se registra en un periodo de cuatro (4) semanas tras la fecha de compra en Carl Zeiss AG. Si no se registra durante este periodo, la garantía no tendrá efecto. Los datos registrados son solo para uso interno. Solo se intercambian entre ZEISS y su compañía distribuidora ZEISS Consumer Products y no se ceden a terceros.

Así se obtiene la garantía

Debe registrar su producto en línea en Carl Zeiss AG en un periodo de cuatro (4) semanas tras la compra. Rogamos que registre su producto en línea en www.zeiss.com/cop/registration. Tras realizar el registro, recibirá directamente de ZEISS una confirmación con un número de registro. Durante el periodo de garantía, ZEISS reparará o sustituirá, a discreción propia, el producto defectuoso sin coste alguno si la reclamación de garantía se debe a un defecto en el material o a un fallo de fabricación. La garantía no tendrá efecto si el fallo se debe a una manipulación inadecuada del producto, incluida la reparación no autorizada por parte de talleres no oficiales o personal no autorizado. La garantía solo se aplica al usuario final. La garantía no tiene efecto si el producto se utiliza en aplicaciones industriales. La tarjeta de garantía es intransferible y no se puede sustituir en caso de pérdida, daño o destrucción. Sus derechos de garantía legales no se ven afectados por esta garantía.

Así puede reclamar la garantía

Envíe siempre su dispositivo en el embalaje original o similar y con la confirmación de registro, ya sea directamente a nuestro servicio de atención al cliente en Wetzlar (véase la dirección más abajo) o a través de un distribuidor autorizado de ZEISS. No olvide adjuntar lo siguiente:

- una copia de la tarjeta de garantía rellenada
- una copia del recibo de compra

Tenga en cuenta que estas copias son necesarias para poder procesar la reclamación de garantía. Sería importante que describiera brevemente lo que se debe reparar, ya que así se acelerará el proceso y recuperará su dispositivo antes. Lo mejor es que rellene para ello nuestro formulario de reparación, el cual encontrará en la sección de servicio y reparación de nuestra página web. Basta con rellenar el formulario y enviarlo con el producto bien embalado.

Se aplica el derecho de la República Federal Alemana.

Responsable de la garantía:

Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Alemania

Encargado del servicio y la reparación:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH
Carl Zeiss Gruppe Kundenservice
Gloelstraße 3–5
35576 Wetzlar
Alemania
Teléfono: +49 800-9347733

Condizioni di garanzia ZEISS per termocamere



CONDIZIONI DI GARANZIA ZEISS PER TERMOCAMERE

ZEISS garantisce per un periodo di due (2) anni a partire dalla data di acquisto originaria, che il prodotto acquistato non presenta difetti di materiale e lavorazione ("Garanzia"). Durante il periodo di garanzia, ZEISS provvederà, a propria discrezione, alla riparazione o alla sostituzione gratuita dei difetti. Gli obblighi di ZEISS nell'ambito della presente garanzia sono limitati alla riparazione o alla sostituzione con un prodotto di valore equivalente in condizioni di efficienza. La garanzia non è cedibile.

Cosa non copre la garanzia

La presente garanzia non ha validità, se il difetto è riconducibile a uso improprio, negligenza, danno causato da incidente, modifica del prodotto o manipolazione non corretta, ivi compreso il trattamento del prodotto da officine o persone non autorizzate. La presente garanzia si estingue se il danno è stato causato dall'uso di accessori che non sono stati venduti o autorizzati da ZEISS oppure da riparazioni eseguite da persone non autorizzate da ZEISS. La presente garanzia non copre diritti in conseguenza di catastrofi naturali (ad es. inondazioni, uragani, incendi), guerre o atti terroristici e non ha validità per danni derivanti da situazioni di combattimento. Un eventuale ampliamento del servizio nell'ambito della presente garanzia a danni derivanti dalle circostanze sopra indicate è ad esclusiva discrezione di ZEISS.

Limitazione della responsabilità

Qualora consentito dalle norme vigenti, la presente garanzia esclude diritti in seguito a danni indiretti, speciali, penali, incidentali o consequenziali e non copre danni per uso improprio, negligenza, danno causato da incidente, manipolazione non corretta o modifica del prodotto.

DISPOSIZIONI PER L'ESTENSIONE DELLA GARANZIA PER LE TERMOCAMERE

ZEISS garantisce ai consumatori finali per un periodo di tre (3) anni a partire dalla data di acquisto che la termocamera ("prodotto") di ZEISS non presenta difetti di materiale e lavorazione ("Estensione della garanzia"). La garanzia fa riferimento a tutti i prodotti acquistati nell'anno 2020. Si avvisa, tuttavia, che tutti gli accessori senza numero di serie sono esclusi dall'estensione della garanzia. L'estensione della garanzia è valida solo se il prodotto viene registrato entro quattro (4) settimane dalla data d'acquisto presso la Carl Zeiss AG. Qualora il prodotto non venga registrato entro questo periodo di tempo, la garanzia non si attiva. I dati registrati sono destinati solo ad uso interno. Essi saranno scambiati solo tra ZEISS e la sua società di distribuzione per la ZEISS Consumer Products e non saranno ceduti a terze persone.

Come ricevere la garanzia

Si prega di registrare il prodotto entro quattro (4) settimane dall'acquisto presso la Carl Zeiss AG. Registrare il prodotto online al sito www.zeiss.com/cop/registration. Dopo aver effettuato la registrazione, ZEISS invierà direttamente una conferma con un numero di registrazione. Durante il periodo di garanzia, ZEISS, a propria discrezione, riparerà o sostituirà gratuitamente il prodotto difettoso, qualora il diritto alla garanzia sia riconducibile a un difetto di materiale o di lavorazione. La garanzia non è valida se il difetto è riconducibile a manipolazione non corretta del prodotto o se peraltro è stato sottoposto ad assistenza da parte di officine di riparazione o persone non autorizzate. La garanzia è valida solo per il consumatore finale. La garanzia non si applica se il prodotto è impiegato per applicazioni industriali. La garanzia non è cedibile e non può essere sostituita in caso di perdita, danneggiamento o distruzione. La garanzia non compromette i vostri diritti legali.

Come avvalersi della garanzia

L'apparecchio deve essere sempre inviato nell'imballo originale o in un imballo simile unitamente alla conferma della registrazione direttamente al nostro servizio di assistenza a Wetzlar (per l'indirizzo vedi sotto) oppure a un rivenditore ZEISS autorizzato. Si prega di allegare:

- una copia del tagliando di garanzia compilato
- una copia dello scontrino fiscale

Le copie di questi documenti sono necessarie per avvalersi della garanzia. Sarebbe importante aggiungere una breve descrizione di quello che deve essere riparato; in tal modo si accelera il disbrigo e l'apparecchio verrà restituito più rapidamente. a tale scopo sarebbe meglio compilare il nostro modulo di riparazione, disponibile sulla nostra Homepage nella sezione Assistenza & Riparazione. Compilare il modulo e spedirlo insieme al prodotto ben imballato.

Ha validità il diritto della Repubblica Federale Tedesca.

Garante responsabile:

Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Germania

Esecuzione assistenza e riparazione

Carl Zeiss Sports Optics GmbH
Carl Zeiss Gruppe Kundenservice
Gloelstraße 3-5
35576 Wetzlar
Germania
Telefono: +49 800-9347733

ZEISS garantievoorwaarden voor warmtebeeldcamera's



ZEISS GARANTIEVOORWAARDEN VOOR WARMTEBEELDCAMERA'S

ZEISS garandeert voor een periode van twee (2) jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum dat het gekochte product vrij is van materiaal- en fabricagefouten ("garantie"). Tijdens de garantieperiode worden gebreken door ZEISS naar eigen goeddunken verholpen door kosteloze reparatie of vervanging. De verplichtingen van ZEISS uit hoofde van deze garantie zijn beperkt tot reparatie of vervanging door een gelijkwaardig product in werkende staat. De garantie is niet overdraagbaar.

Wat niet onder deze garantie valt

Deze garantie is niet van toepassing als het gebrek is ontstaan door verkeerd gebruik, nalatigheid, schade door ongeval, verandering van het product of onjuiste behandeling, met inbegrip van bewerking van het product door onbevoegde werkplaatsen of personen. Deze garantie vervalt als de schade is veroorzaakt door het gebruik van accessoires die niet door ZEISS zijn verkocht of goedgekeurd of door reparaties die zijn uitgevoerd door personen die niet door ZEISS zijn gemachtigd. Onder deze garantie vallen geen claims als gevolg van natuurrampen (bijv. overstroming, storm, brand), oorlogshandelingen of terrorisme, en deze garantie is niet van toepassing op schade als gevolg van gevechtssituaties. Alleen ZEISS kan naar eigen goeddunken besluiten de service in het kader van deze garantie voor schade als gevolg van de bovenstaande omstandigheden uit te breiden.

Aansprakelijkheidsbeperking

Voor zover toegestaan door de toepasselijke wetgeving, sluit deze garantie claims voor indirecte, bijzondere, strafrechtelijke, incidentele of gevolgschade uit en dekt geen schade als gevolg van misbruik, nalatigheid, schade door ongeval, onjuiste behandeling of verandering van het product.

BEPALINGEN BETREFFENDE GARANTIEVERLENGING VOOR WARMTEBEELDCAMERA'S

ZEISS garandeert aan consumenten gedurende een periode van drie (3) jaar vanaf de aankoopdatum dat deze ZEISS-warmtebeeldcamera ("product") vrij is van materiaal- en fabricagefouten ("verlengde garantie"). De garantie geldt voor alle producten die vanaf het jaar 2020 gekocht zijn. U dient er echter rekening mee te houden dat alle accessoires zonder serienummer uitgesloten zijn van de verlengde garantie. De verlengde garantie geldt alleen als het product binnen vier (4) weken na de aankoopdatum wordt geregistreerd bij Carl Zeiss AG. Als u het product niet binnen deze periode registreert, komt deze garantie te vervallen. De geregistreerde gegevens worden uitsluitend intern gebruikt. Ze worden uitsluitend uitgewisseld tussen ZEISS en de verkoopmaatschappij voor ZEISS Consumer Products, en worden niet doorgegeven aan derden.

Zo krijgt u de verlengde garantie

U dient uw product binnen vier (4) weken na aankoop online te registreren bij Carl Zeiss AG. Registreer uw product online op www.zeiss.com/cop/registration. na succesvolle registratie ontvangt u direct van ZEISS een bevestiging met een registratienummer. ZEISS zal tijdens de garantieperiode naar eigen goeddunken het defecte product kosteloos repareren of vervangen als de garantieclaim betrekking heeft op een materiaal- of fabricagefout. De garantie geldt niet als de fout het gevolg is van een onjuiste behandeling van het product, inclusief onbevoegde service door onbevoegde reparatiewerkplaatsen of onbevoegd personeel. De garantie is alleen geldig voor consumenten. De garantie is niet van toepassing als het product wordt gebruikt voor industriële toepassingen. De garantiekaart is niet overdraagbaar en kan niet worden vervangen in geval van verlies, beschadiging of vernieling. Uw wettelijke garantierechten worden niet beperkt door de garantie.

Zo maakt u aanspraak op de garantie

Verzend uw apparaat altijd in de originele of een soortgelijke verpakking en met de registratiebevestiging rechtstreeks naar onze klantenservice in Wetzlar (zie hieronder voor het adres) of via een erkende ZEISS-dealer. Vergeet niet het volgende bij te sluiten:

- een kopie van de ingevulde garantiekaart
- een kopie van de kassabon

U dient er rekening mee te houden dat deze kopieën nodig zijn om aanspraak te kunnen maken op de garantie. Belangrijk is dat u kort beschrijft wat er gerepareerd moet worden – dat versnelt de afwikkeling en daarmee krijgt u het apparaat sneller terug. De beste manier om dit te doen is door ons reparatieformulier in te vullen. Dit formulier vindt u op onze homepage in de rubriek Service & Reparatie. U hoeft alleen maar het formulier in te vullen en dit samen met uw goed verpakte product op te sturen.

Het recht van de Bondsrepubliek Duitsland is van toepassing.

Verantwoordelijke garantiegever:

Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Duitsland

Uitvoering van service en reparatie:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH
Carl Zeiss Gruppe Kundenservice
Gloelstraße 3–5
35576 Wetzlar
Duitsland
Telefoon: +49 800-9347733

Záruční podmínky ZEISS pro termovizní přístroje



ZÁRUČNÍ PODMÍNKY ZEISS PRO TERMOVIZNÍ PŘÍSTROJE

Společnost ZEISS zaručuje na dobu dvou (2) let od původního data nákupu, že získaný výrobek nevykazuje žádné chyby v materiálu a zpracování („záruka“). Během záruční doby budou vady společnosti ZEISS podle vlastního uvážení bezplatně odstraněny opravou nebo výměnou. Povinnosti společnosti ZEISS v rámci této záruky se omezují na opravu nebo výměnu za rovnocenný výrobek ve funkčním stavu. Záruka je nepřenosná.

Co nespadá pod tuto záruku

Tato záruka neplatí, když vada souvisí s chybným použitím, nedbalostí, škodou způsobenou nehodou, změnou výrobku nebo nesprávnou manipulací včetně opravování výrobku neautorizovanými dílnami nebo osobami. Tato záruka zaniká, byla-li škoda způsobena použitím příslušenství, které nebylo prodáno nebo schváleno společností ZEISS, nebo opravami osobami neautorizovanými společností ZEISS. Tato záruka nepokrývá nároky, které jsou výsledkem přírodních katastrof (např. povodeň, bouřka, požár) nebo válečných nebo teroristických činů, a neplatí pro škody vyplývající z bojových situací. Případné rozšíření servisu v rámci této záruky na škody vyplývající z výše uvedených okolností je výhradně na uvážení společnosti ZEISS.

Omezení odpovědnosti

Je-li to přípustné podle platných zákonů, vylučuje tato záruka nároky na základě nepřímých, zvláštních, pokutových, náhodných nebo následných škod a nepokrývá škody vzniklé na základě chybného použití, nedbalosti, nehody, nesprávné manipulace nebo změny výrobku.

USTANOVENÍ PRO ROZŠÍŘENOU ZÁRUKU NA TERMOVIZNÍ PŘÍSTROJE

Společnost ZEISS zaručuje koncovému spotřebiteli na dobu tří (3) let od data nákupu, že tento termovizní přístroj („výrobek“) od společnosti ZEISS nevykazuje žádné chyby v materiálu a zpracování („rozšířená záruka“). Záruka se vztahuje na všechny výrobky, které byly zakoupeny od roku 2020. Pamatujte však, že veškeré díly příslušenství bez sériového čísla jsou z rozšířené záruky vyloučeny. Rozšířená záruka platí pouze tehdy, když se výrobek během čtyř (4) týdnů od data nákupu zaregistruje u společnosti Carl Zeiss AG. Pokud se během tohoto období nezaregistrujete, nebude tato záruka účinná. Registrované údaje jsou určeny pouze pro interní použití. Budou vyměňovány pouze mezi společností ZEISS a její prodejní společností pro ZEISS Consumer Products a nebudou předány třetí straně.

Takto získáte záruku

Svůj výrobek byste měli během čtyř (4) týdnů po zakoupení zaregistrovat online u společnosti Carl Zeiss AG. Zaregistrujte prosím svůj výrobek online na www.zeiss.com/cop/registration. Po úspěšné registraci obdržíte přímo od společnosti ZEISS potvrzení s registračním číslem. Během záruční doby společnost ZEISS podle vlastního uvážení vadný výrobek buď opraví nebo bezplatně vymění, vztahuje-li se nárok na záruku na chybu v materiálu nebo zpracování. Záruka není účinná, vztahuje-li se chyba na nesprávné zacházení s výrobkem, obdobně mimo jiné na neautorizovaný servis neautorizovanými opravami nebo neautorizovaným personálem. Záruka platí pouze pro koncové spotřebitele. Záruka nenachází uplatnění, použije-li se výrobek pro průmyslové účely. Záruční karta je nepřenosná a nelze ji při ztrátě, poškození nebo zničení nahradit. Vaše zákonná záruční práva nejsou touto zárukou omezena.

Takto si nárokujete záruku

Zašlete svůj přístroj vždy v originálním obalu nebo podobném obalu a s potvrzením registrace volitelně přímo našemu zákaznickému servisu ve Wetzlaru (adresa viz níže) nebo přes autorizovaného prodejce společnosti ZEISS. Nezapomeňte přiložit následující:

- kopii vyplněné záruční karty
- kopii pokladničního lístku

Pamatujte, že tyto kopie jsou potřebné, aby bylo možné uplatnit záruku. Důležité je, abyste krátce popsali, co se má opravit – to urychlí vyřízení a dostanete svůj přístroj rychleji zpět. Nejlépe k tomu vyplňte formulář pro opravu. Ten naleznete na naší domovské stránce v oblasti Servis a oprava. Jednoduše vyplňte formulář a zašlete jej s dobře zabaleným výrobkem.

Platí právo Spolkové republiky Německo.

Odpovědný poskytovatel záruky:

Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Německo

Provádění servisu a oprav:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH
Carl Zeiss Gruppe Kundenservice
Gloelstraße 3–5
35576 Wetzlar
Německo
Telefon: +49 800-9347733

ZEISS garantibetingelser for varmebilledkameraer



ZEISS GARANTIBETINGELSER FOR VARMEBILLEDKAMERAER

ZEISS garanterer i en periode på to (2) år fra den oprindelige købsdato, at det købte produkt ikke har fejl i materiale og forarbejdning ("garanti"). Under garantiperioden afhjælper ZEISS defekter uden beregning ved hjælp af reparation eller udskiftning efter eget skøn. ZEISS' forpligtelser i forbindelse med denne garanti er begrænset til reparation eller udskiftning af et produkt af samme værdi i funktionsdygtig tilstand. Garantien kan ikke overføres.

Ikke omfattet af garantien

Denne garanti gælder ikke, hvis defekten skyldes forkert brug, efterladenhed, ulykkesskade, ændring af produktet eller forkert håndtering, herunder især uautoriserede værksteders eller personers behandling af produktet. Denne garanti ophører, hvis skaden skyldes brug af tilbehør, som ikke er solgt eller godkendt af ZEISS, eller reparationer foretaget af personer, som ikke er autoriseret af ZEISS. Denne garanti dækker ikke krav, som følger af naturkatastrofer (f.eks. oversvømmelse, storm, brand), krigshandlinger eller terroristiske handlinger, og gælder ikke for skader, som følger af kampsituationer. En eventuel udvidelse af service i forbindelse med denne garanti til at omfatte skader, som opstår som følge af ovenstående omstændigheder, fastsættes udelukkende efter ZEISS' skøn.

Ansvarsbegrænsning

Såfremt det er tilladt i henhold til gældende lovgivning, udelukker denne garanti krav på grund af indirekte, særlige, pønale, tilfældige skader eller følgeskader, og dækker ikke skader på grund af forkert brug, efterladenhed, ulykkesskade, forkert håndtering eller ændring af produktet.

BESTEMMELSER FOR UDVIDET GARANTI FOR VARMEBILLEDKAMERAER

ZEISS garanterer slutforbrugeren i en periode på tre (3) år fra købsdatoen, at dette varmebilledkamera ("produkt") fra ZEISS ikke har fejl i materiale og forarbejdning ("udvidet garanti"). Garantien vedrører alle produkter, som er blevet købt fra og med år 2020. Vær dog opmærksom på, at samtlige tilbehørsdele uden serienummer er udelukket fra den udvidede garanti. Den udvidede garanti gælder kun, hvis produktet registreres hos Carl Zeiss AG inden for fire (4) uger efter købsdatoen. Hvis registreringen ikke foretages i denne periode, træder garantien ikke i kraft. De registrerede data er kun beregnet til intern brug. De vil kun blive udvekslet mellem ZEISS og salgsselskabet for ZEISS Consumer Products og videregives ikke til tredjemand.

Sådan får du garantien

Du skal registrere dit produkt online hos Carl Zeiss AG inden for fire (4) uger efter købet. Registrer dit produkt online på www.zeiss.com/cop/registration. Når registreringen er gennemført, får du tilsendt en bekræftelse med et registreringsnummer direkte fra ZEISS. Under garantiperioden vil ZEISS efter eget skøn enten reparere eller udskifte det defekte produkt uden beregning, hvis garantikravet skyldes en fejl i materialet eller i forarbejdningen. Garantien er ikke gyldig, hvis fejlen skyldes forkert håndtering af produktet, herunder blandt andet ikke-autoriseret service udført af ikke-autoriserede reparationsværksteder eller ikke-autoriseret personale. Garantien gælder kun for slutforbrugere. Garantien finder ikke anvendelse, hvis produktet anvendes til industriel brug. Garantikortet kan ikke overføres og kan ikke erstattes ved tab, beskadigelse eller ødelæggelse. Dine lovmæssige garantirettigheder begrænses ikke af garantien.

Sådan gør du krav på garantien

Indsend altid apparatet i den originale eller en lignende emballage sammen med registreringsbekræftelsen enten direkte til vores kundeservice i Wetzlar (se adresse nedenfor) eller via en autoriseret ZEISS-forhandler. Husk at vedlægge følgende:

- En kopi af det udfyldte garantikort
- En kopi af kvitteringen

Vær opmærksom på, at disse kopier er nødvendige for at kunne gøre krav på garantien. Det er vigtigt, at du kort beskriver, hvad der skal repareres – det letter afviklingen, så du hurtigere kan få dit apparat tilbage. Det gør du bedst ved at udfylde vores reparationsformular. Den finder du på vores hjemmeside under Service & Reparation. Du skal blot udfylde formularen og indsende den sammen med dit godt emballerede produkt.

Forbundsrepublikken Tysklands lovgivning finder anvendelse.

Ansvarlig garant:

Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Tyskland

Udførelse af service og reparation:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH
Carl Zeiss Gruppe Kundenservice
Gloelstraße 3–5
35576 Wetzlar
Tyskland
Telefon: +49 800-9347733

Ettevõtte ZEISS garantiitingimused soojuspildiseadmetele



ETTEVÖTTE ZEISS GARANTIITINGIMUSED SOOJUSPILDISEADMETELE

Ettevõtte ZEISS garanteerib kahe (2) aasta pikkuseks ajavahemikuks alates esialgsest ostu kuupäevast, et soetatud tootel ei esine materjali ega töötuse vigu („Garantii“). Garantii perioodi vältel kõrvaldatakse defektid ettevõtte ZEISS poolt tasuta, oma äranägemise kohaselt kas paranduse või väljavahetuse teel. Ettevõtte ZEISS kohustused käesoleva garantii raames piirduvad paranduse või väljavahetusega samaväärse toimimisvõimelises seisukorras oleva toote vastu. Garantii ei ole ülekantav.

Mis ei kuulu käesoleva garantii alla

Käesolev garantii ei kehti juhul, kui defekt on tingitud väärkasutusest, hooletusest, õnnetuse kahjustest, toote muutmise või asjatundmatust käsitsemisest, kaasa arvatud toote töötlemisest ilma volitusteta töökodade või isikute poolt. Käesolev garantii kaotab kehtivuse juhul, kui kahju on põhjustatud tarvikute kasutamisest tõttu, mis ei ole ettevõtte ZEISS poolt müüdü ega kasutusluba saanud, või ilma ettevõtte ZEISS volitusteta isikute poolt tehtud paranduste tõttu. Käesolev garantii ei kata nõudeid, mis tulenevad looduskatastroofidest (nt üleujutusest, tormist, põlengust) või sõjalisest või terroristide tegevusest, ning see ei kehti kahjude kohta, mis tulenevad võitlusolukordadest. Käesoleva garantii raames osutatava teeninduse võimalik laiendamine kahjustele, mis tulenevad ülalmainitud asjaoludest, jääb üksnes ettevõtte ZEISS äranägemisele.

Vastutuse piiramine

Kuivõrd see on vastavalt kehtivatele seadustele lubatud, siis välistab käesolev garantii nõuete esitamise kaudsete, eriliste, karistusõiguslike, juhuslike või järgnevate kahjude tõttu ning ei kata kahjusid, mis on tekkinud väärkasutuse, hooletuse, õnnetuse kahjude, toote asjatundmatu käsitsemise või muutmise tõttu.

LAIENDATUD GARANTII SÄTTED SOOJUSPILDISEADMETE KOHTA

Ettevõtte ZEISS garanteerib lõpptarbijatele kolme (3) aasta pikkuseks ajavahemikuks alates ostu kuupäevast, et ettevõtte ZEISS käesoleval soojuspildiseadmel („tootel“) ei esine materjali ega töötuse vigu („laiendatud garantii“). Garantii käib kõigi toodete kohta, mis on ostetud alates aastast 2020. Palun pidage siiski silmas, et mistahes ilma seerianumbrिता tarvikosad on laiendatud garantiist välistatud. Laiendatud garantii on kehtiv ainult siis, kui toode registreeritakse nelja (4) nädala jooksul pärast ostu kuupäeva ettevõttes Carl Zeiss AG. Kui te ennast selle ajavahemiku jooksul ei registreeri, siis garantii ei jõustu. Registreeritud andmed on ette nähtud ainult sisemiseks kasutamiseks. Neid vahetatakse ainult ettevõtte ZEISS ja selle turustustevõtte ZEISS Consumer Products vahel ega anta kolmandatele isikutele edasi.

Nii saate te garantii

Te peaksite oma toote nelja (4) nädala jooksul pärast ostu ettevõttes Carl Zeiss AG veebipõhiselt registreerima. Registreerige palun oma toode veebipõhiselt aadressil www.zeiss.com/cop/registration. Pärast edukat registreerimist saate te otse ettevõttelt ZEISS kinnituse koos registreerimisnumbriga. Garantii perioodi jooksul ettevõtte ZEISS oma äranägemise kohaselt kas parandab vigase toote või vahetab selle tasuta välja, kui garantiinõude esitamine on tingitud materjali või töötuse veast. Garantii ei kehti siis, kui viga on tingitud toote asjatundmatust käsitsemisest, muu hulgas ka ilma volitusteta teenindusest ilma volitusteta parandustöökodade või ilma volitusteta personali poolt. Garantii kehtib ainult lõpptarbijate jaoks. Garantii ei leia rakendamist juhul, kui toodet kasutatakse tööstuslike rakenduste jaoks. Garantiikaart ei ole ülekantav ja seda ei saa kaotuse, kahjustuse ega purunemise korral asendada. Teie õigusaktidega sätestatud garantiioigused jäävad garantii poolt mõjutamata.

Nii taotlete te garantii osutamist

Saatke palun oma seade alati originaalpakendis või mõnes sarnases pakendis ja koos registreerimise kinnitusega hea meelega valikuliselt kas otse meie klienditeenindusele Wetzlarisse (aadressi vaata altpoolt) või mõne ettevõtte ZEISS volitatud edasimüüja kaudu. Palun ärge unustage lisada sellele järgnevad:

- täidetud garantiikaardi koopiat
- kassatšeki koopiat

Palun pidage silmas, et need koopiad on nõutavad selleks, et saaksite garantiid kasutada. Tähtis oleks, et te kirjeldaksite lühidalt, mida tuleb parandada – see kiirendab asjade käiku ja te saate oma seadme kiiremini tagasi. Kõige parem, kui te täidate selleks meie parandamisvormi. Te leiate selle meie kodulehelt jaotisest Teenindus ja parandus. Täitke lihtsalt vorm ära ja saatke see koos oma hästi pakendatud tootega.

Kehtib Saksamaa Liitvabariigi õigus.

Vastutav garantii andja:

Carl Zeiss AG

Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Saksamaa

Teeninduse ja paranduse teostus:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH

Carl Zeiss Gruppe Kundenservice
Gloelstraße 3–5
35576 Wetzlar
Saksamaa
Telefon: +49 800-9347733

ZEISS-takuuehdot lämpökuvalaitteille



ZEISS-TAKUUEHDOT LÄMPÖKVALAITTEILLE

ZEISS myöntää ostetulle tuotteelle alkuperäisestä ostopäivämäärästä alkaen kahden (2) vuoden takuun koskien materiaali- tai valmistusvirheitä ("takuu"). ZEISS korjaa mahdolliset viat takuuajana maksutta oman harkintansa mukaan korjaamalla tai vaihtamalla. ZEISSin velvollisuudet tämän takuun puitteissa rajoittuvat korjaamiseen tai vaihtamiseen samanlaiseen toimintakykyiseen tuotteeseen. Takuuta ei voi siirtää.

Mitä tämä takuu ei koske

Tämä takuu ei ole voimassa, mikäli vika johtuu virheellisestä käytöstä, huolimattomuudesta, onnettomuudesta johtuvasta vauriosta, tuotteen muuttamisesta tai epäasianmukaisesta käsittelystä, mukaan lukien tuotteeseen tehdyt korjaukset tai muutokset muualla kuin valtuutetulla korjaamolla tai muiden kuin valtuutettujen henkilöiden toimesta. Tämä takuu ei ole voimassa, mikäli vaurio johtuu sellaisten lisävarusteiden käytöstä, joita ZEISS ei myy tai ole hyväksynyt, tai mikäli vaurio johtuu siitä, että tuote on annettu muualle kuin ZEISSin valtuuttamien henkilöiden korjattavaksi. Tämä takuu ei kata korvausvaatimuksia, jotka aiheutuvat luonnonkatastrofeista (esim. tulva, myrsky, tulipalo) tai sotatoimista tai terroristisista toimista, eikä taistelutilanteista aiheutuvia vaurioita. Palvelun mahdollinen laajentaminen tämän takuun puitteissa koskemaan vaurioita, jotka aiheutuvat yllä mainituista olosuhteista, jää ZEISSin yksinomaiseen harkintaan.

Vastuunrajoitus

Mikäli se on sallittua voimassa olevien lakien puitteissa, tämä takuu ei kata korvausvaatimuksia, jotka aiheutuvat epäsuorista, erityisistä, rangaistusluonteisista, satunnaisista tai seurauksena ilmenevistä vaurioista, eikä takuu kata vaurioita, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, huolimattomuudesta, onnettomuusvahingoista, epäasiallisesta käytöstä tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista.

LÄMPÖKVALAITTEIDEN LAAJENNETUN TAKUUN EHDOT

ZEISS myöntää loppukäyttäjille ostopäivästä kolmen (3) vuoden takuun, että tässä ZEISSin lämpökvalaitteessa ("tuote") ei ole materiaali- eikä valmistusvirheitä ("laajennettu takuu"). Takuu koskee kaikkia vuodesta 2020 lähtien ostettuja tuotteita. Huomaa kuitenkin, että kaikki lisävarusteet, joissa ei ole sarjanumeroa, eivät kuulu laajennetun takuun piiriin. Laajennettu takuu on voimassa vain, mikäli tuote rekisteröidään Carl Zeiss AG:n sivuilla neljän (4) viikon kuluessa ostopäivämäärästä. Mikäli rekisteröinti ei tapahdu kyseisen ajan sisällä, takuu ei tule omaan. Rekisteröidyt tiedot on tarkoitettu sisäiseen käyttöön. Tietoja ei luovuteta ZEISSin ja ZEISS Consumer Products -myyntiyhtiön välillä eikä niitä luovuteta kolmansille tahoille.

Näin saat takuun

Rekisteröi tuote neljän (4) viikon kuluessa ostopäivästä Carl Zeiss AG:n sivuilla. Rekisteröi tuote internetissä osoitteessa www.zeiss.com/cop/registration. Rekisteröinnin jälkeen ZEISS lähettää sinulle vahvistuksen, jossa on rekisteröintinumero. ZEISS korjaa takuuajana mahdollisesti virheellisen tuotteen oman harkintansa mukaan joko korjaamalla tai vaihtamalla tuotteen maksutta, mikäli takuuvaatimus perustuu materiaali- tai valmistusvirheeseen. Takuu ei ole voimassa, mikäli virhe johtuu tuotteen epäasianmukaisesta käsittelystä tai mikäli tuote on huollettu tai korjattu muualla kuin ZEISSin valtuuttamassa korjaamossa tai muun kuin ZEISSin valtuuttaman henkilökunnan toimesta. Takuu koskee vain loppukäyttäjiä. Takuu ei ole voimassa, mikäli tuotetta käytetään teollisessa käytössä. Takuukorttia ei voi siirtää eteenpäin eikä sitä voi korvata sen hävitessä, vaurioituessa tai tuhoutuessa. Takuulla ei ole vaikutusta lakisääteisiin takuuoikeuksiin.

Näin esität takuuvaatimuksen

Lähetä tuote aina sen alkuperäisessä tai vastaavassa pakkauksessa yhdessä rekisteröintivahvistuksen kanssa joko suoraan Wetzlarissa sijaitsevalle ZEISS-asiakaspalvelulle (osoite: ks. alla) tai valtuutetun ZEISS-jälleenmyyjän kautta. Älä unohda liittää mukaan seuraavia dokumentteja:

- täytetyn takuukortin kopio
- kassakuitin kopio

Huomaa, että kopiot vaaditaan takuuvaatimusten esittämiseksi. On tärkeää, että kuvailet, mikä tulee korjata. Se nopeuttaa käsittelyä ja saat laitteen nopeammin takaisin. Helppointa on, kun täytät ZEISS-korjauslomakkeen. Sen löytää ZEISS-kotisivulta kohdasta Huolto & korjaus. Sinun tarvitsee vain täyttää lomake ja lähettää se yhdessä huolellisesti pakatun tuotteen kanssa.

Oikeuspaikka on Saksan liittotasavalta.

Vastuullinen takuun myöntäjä:

Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Saksa

Huollon ja korjausten suorittaja:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH
Carl Zeiss Gruppe Kundenservice
Gloelstraße 3–5
D-35576 Wetzlar
Saksa
Puhelin: +49 800-9347733

ZEISS jamstveni uvjeti za termografske uređaje



ZEISS JAMSTVENI UVJETI ZA TERMOGRAFSKE UREDAJE

ZEISS jamči da kupljeni proizvod neće imati greške u materijalu i obradi u razdoblju od dvije (2) godine od izvornog datuma kupnje („jamstvo“). Tijekom jamstvenog razdoblja tvrtka ZEISS će prema vlastitom nahođenju popravkom ili zamjenom besplatno otkloniti kvarove. Obveze tvrtke ZEISS u okviru ovog jamstva ograničavaju se na popravak ili zamjenu jednakovrijednim proizvodom u funkcionalnom stanju. Jamstvo nije prenosivo.

Što nije obuhvaćeno jamstvom

Ovo jamstvo ne vrijedi ako je kvar posljedica nepravilne uporabe, nemara, slučajnog oštećenja, izmjene proizvoda ili nepravilnog rukovanja uključujući obradu proizvoda koju su provele neovlaštene servisne radionice ili osobe. Jamstvo prestaje vrijediti ako je šteta uzrokovana uporabom opreme koju nije prodala ili odobrila tvrtka ZEISS ili u slučaju popravaka koje su provele osobe bez ovlaštenja tvrtke ZEISS. Ovo jamstvo ne pokriva zahtjeve koji proizlaze iz prirodnih katastrofa (npr. poplava, nevrijeme, požar) ili ratova i terorističkih napada te ne vrijedi za štete koje su posljedica sukoba. Tvrtka ZEISS isključivo prema vlastitom nahođenju može proširiti usluge servisa u okviru ovog jamstva na štete koje su posljedica prethodno navedenih okolnosti.

Ograničenje odgovornosti

Ako je to dopušteno važećim zakonima, ovo jamstvo isključuje zahtjeve na temelju neizravnih, posebnih, kaznenih, slučajnih ili posljedičnih šteta te ne pokriva štete prouzrokovane nepravilnom uporabom, nemarom, nesrećom, nepravilnim rukovanjem ili izmjenom proizvoda.

ODREDBE ZA PROŠIRENO JAMSTVO ZA TERMOGRAFSKE UREDAJE

ZEISS jamči krajnjim korisnicima da ovaj termografski uređaj („proizvod“) tvrtke ZEISS neće imati greške u materijalu i obradi u razdoblju od tri (3) godine od datuma kupnje („prošireno jamstvo“). Jamstvo se odnosi na sve proizvode kupljene u 2020. godini nadalje. Međutim, imajte na umu da su svi dijelovi opreme bez serijskog broja isključeni iz proširenog jamstva. Prošireno jamstvo vrijedi samo ako se proizvod u roku od četiri (4) tjedna nakon datuma kupnje registrira kod tvrtke Carl Zeiss AG. Ako se ne registrirate u tom razdoblju, jamstvo neće vrijediti. Registrirani podaci namijenjeni su samo internoj uporabi. Razmjenjuju se samo između tvrtke ZEISS i njezinog distributera za ZEISS Consumer Products te se ne prosljeđuju trećim osobama.

Dobivanje jamstva

Svoj proizvod trebali biste registrirati putem interneta u roku od četiri (4) tjedna nakon kupnje kod tvrtke Carl Zeiss AG. Registrirajte svoj proizvod putem interneta na adresi www.zeiss.com/cop/registration. Nakon uspješne registracije dobit ćete izravno od tvrtke ZEISS potvrdu s registracijskim brojem. Tijekom jamstvenog razdoblja tvrtka ZEISS će prema vlastitom nahođenju ili popraviti ili besplatno zamijeniti neispravn proizvod ako je jamstveni zahtjev povezan s greškom u materijalu ili obradi. Jamstvo ne vrijedi ako je greška prouzrokovana nepravilnim rukovanjem proizvodom i, između ostalog, ako je povezana s neovlaštenim servisom kojeg su proveli neovlaštene servisne radionice ili neovlašteno osoblje. Jamstvo vrijedi samo za krajnje korisnike. Jamstvo se ne primjenjuje ako se proizvod upotrebljava u industrijske svrhe. Jamstveni list nije prenosiv i ne može se zamijeniti u slučaju gubitka, oštećenja ili uništenja. Vaša zakonska prava na jamstvo nisu ograničena ovim jamstvom.

Podnošenje jamstvenog zahtjeva

Uređaj uvijek pošaljite u originalnoj ambalaži ili sličnoj ambalaži s potvrdom registracije po izboru izravno našoj servisnoj službi u Wetzlaru (adresa je navedena u nastavku) ili putem ovlaštenog ZEISS trgovca. Ne zaboravite priložiti sljedeće:

- kopiju ispunjenog jamstvenog lista
- kopiju račun.

Imajte na umu da su te kopije obvezne za podnošenje jamstvenog zahtjeva. Važno je da ukratko opišete što treba popraviti – to će ubrzati postupak i uređaj ćete brže dobiti natrag. U tu svrhu najbolje je ispuniti naš obrazac za popravke. Možete ga pronaći na našoj početnoj stranici u odjeljku Service & Support (Servis i popravak). Jednostavno ispunite obrazac i pošaljite ga s dobro zapakiranim proizvodom.

Mjerodavno je pravo Savezne Republike Njemačke.

Odgovoran davatelj jamstva:

Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Njemačka

Provođenje servisa i popravka:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH
Carl Zeiss Gruppe Kundenservice
Gloelstraße 3–5
35576 Wetzlar
Njemačka
Telefon: +49 800-9347733

A ZEISS hőfénykép-alkotó berendezésekre vonatkozó garanciafeltételek



A ZEISS HŐFÉNYKÉP-ALKOTÓ BERENDEZÉSEKRE VONATKOZÓ GARANCIAFELTÉTELEK

A ZEISS az eredeti vásárlás időpontjától számított (2) évig garantálja, hogy a megvásárolt termék anyaga és megmunkálása nem hibás („garancia”). A garancia időtartama alatt a hibákat a ZEISS saját megítélése alapján javítás vagy csere útján költségmentesen elhárítja. A jelen garancia keretében a ZEISS kötelezettségei a javításra vagy egy egyenértékű, működőképese termékre való cserére korlátozódnak. A garancia nem ruházható át.

Kivételek a jelen garancia alól

Ez a garancia nem érvényes, ha a hiba nem rendeltetésszerű használatból, gondatlanságból, baleset miatti sérülésből, a termék módosításából vagy szakszerűtlen kezeléséből keletkezik, beleértve a termék felhatalmazással nem rendelkező műhely vagy személyek általi megmunkálását. A jelen garancia megszűnik, ha a kárt olyan tartozék használata okozza, amelyet nem a ZEISS értékesített vagy engedélyezett, vagy azt nem a ZEISS által felhatalmazott személyek javították. A jelen garancia nem vonatkozik a természeti katasztrófából (pl. árvíz, vihar, tűz) vagy háborús vagy terrorista cselekedetéből eredő igényekre, és nem érvényes olyan károkra, amelyek harci helyzetből adódnak. A szervizelés esetleges kiterjesztése a jelen garancián belül olyan károkra, amelyek a fent megnevezett körülményekből adódnak, a ZEISS kizárólagos megítélésébe tartozik.

A felelősség korlátozása

Amennyiben az érvényes törvények alapján megengedett, a jelen garancia kizárja a közvetett, különös, megtorló, véletlen vagy következményes károk miatti igényeket, és nem vonatkozik a helytelen használatából, gondatlanságból, baleset miatti károkból, szakszerűtlen használatból vagy a termék módosításából eredő károkra.

A HŐFÉNYKÉP-ALKOTÓ BERENDEZÉSEKRE VONATKOZÓ KITERJESZTETT GARANCIA RENDELKEZÉSEI

A ZEISS garantálja a végfelhasználók számára a vásárlás eredeti időpontjától számított három (3) évig, hogy a jelen ZEISS hőfénykép-alkotó berendezés („termék”) nem rendelkezik anyag- és megmunkálási hibával („kiterjesztett garancia”). A garancia minden 2020 után vásárolt termékre vonatkozik. Vegye azonban figyelembe, hogy a sorozatszám nélküli valamennyi tartozék kizárt a kiterjesztett garancia alól. A kiterjesztett garancia kizárólag akkor érvényes, ha a terméket a vásárlás időpontjától számított négy (4) héten belül regisztrálják a Carl Zeiss AG cégnél. Amennyiben terméket nem regisztrálja ezen időtartam alatt, a garancia nem érvényes. A regisztrált adatok kizárólag belső használatra szolgálnak. Ezek cseréjére kizárólag a ZEISS és a ZEISS Consumer Products forgalmazói között kerül sor és harmadik fél előtt nem fedjük fel.

A következő módon kapja meg a garanciát:

A terméket a vásárlástól számított négy (4) héten belül regisztrálnia kell online a Carl Zeiss AG cégnél. Regisztrálja a terméket online www.zeiss.com/cop/registration oldalon. A regisztrációt követően közvetlenül a ZEISS cégtől megkapja a regisztrációs számat tartalmazó visszaigazolást. A garancia időtartama alatt a ZEISS saját megítélés alapján megjavítja vagy ingyen kicseréli a hibás terméket, ha a garanciális igény anyaghibára vagy megmunkálási hibára vezethető vissza. A garancia nem érvényes, ha a hiba a termék szakszerűtlen kezelésére vezethető vissza, így többek között a nem szerződéses javítóműhely vagy nem felhatalmazott személyzet általi kezelésre. A garancia kizárólag a végfelhasználóra érvényes. A garancia nem alkalmazható, ha a terméket ipari célra használják. A garanciajegy nem ruházható át, és elvesztés, sérülés vagy megsemmisülés esetén nem cserélhető ki. A törvényes megfelelőségi garanciához való jogokat a garancia nem befolyásolja.

A következő módon igényelheti a garanciát

Készüléket mindig eredeti csomagolásban vagy hasonló csomagolásban és a regisztráció igazolásával együtt küldje be tetszés szerint a wetzlari ügyfélszolgálatunk számára (címet lásd lent) vagy egy meghatalmazott ZEISS kereskedőn keresztül. Ne felejtse el mellékelni a következőket:

- a kitöltött garanciajegy másolatát
- a nyugta másolatát

Vegye figyelembe, hogy a garancia igénybe vételéhez szükségesek ezek a másolatok. Fontos lenne, hogy röviden leírja, mit kell megjavítani – ez meggyorsítja a lebonnyolítást, és gyorsabban visszakapja a készüléket. Ehhez a legjobb, ha kitölti a javításra vonatkozó formanyomtatványunkat. Ezt honlapunkon a Szerviz és javítás területen találja. Egyszerűen töltsse ki a formanyomtatványt, és küldje be a megfelelően becsomagolt terméket.

A Német Szövetségi Köztársaság joga érvényes.

Felelős garanciaadó:

Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Németország

Szerviz és javítás kivitelezése:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH
Carl Zeiss Gruppe Kundenservice
Gloelstraße 3–5
35576 Wetzlar
Németország
Telefon: +49 800-9347733

ZEISS termovizorių garantijos sąlygos



ZEISS TERMOVIZORIŲ GARANTIJOS SĄLYGOS

ZEISS dvejus (2) metus nuo pradinės pirkimo datos garantuoja, kad įsigytas prietaisas neturi medžiagų, iš kurių jis pagamintas, ir gamybos defektų („Garantija“). Garantijos galiojimo metu ZEISS defektus ištaisys arba pakeis į lygiavertį produktą. Pagal šią garantiją ZEISS įsipareigoja ištaisyti defektus arba pakeisti įrenginį lygiaverčiu funkcijas galinčius atlikti gaminiu. Garantija nėra perleidžiama.

Ši garantija neapima

Ši garantija netaikoma, jei defektas atsirado dėl netinkamo prietaiso naudojimo, nepriežiūros, atsitiktinio sugadinimo, modifikavimo ar netinkamo valdymo, įskaitant remontą ZEISS neautorizuotuose servisuose arba jei tokius darbus atlieka ZEISS neautorizuoti asmenys. Ši garantija nustoja galioti, jei žala atsirado dėl priedų, kurių nepardavė ar neleido naudoti ZEISS, naudojimo arba dėl ZEISS neįgaliojusių asmenų atlikto remonto. Ši garantija netaikoma pretenzijoms, kilusioms dėl stichinių nelaimių (pvz., potvynio, audros, gaisro), karo ar teroristinių veikslių, ir neapima žalos, patirtos dėl kovinės parengties situacijų. Bet koks paslaugos išplėtimas pagal šią garantiją žaloms, atsiradusioms dėl aukščiau paminėtų aplinkybių, priklauso tik nuo ZEISS.

Atsakomybės apribojimas

Tiek, kiek leidžia taikomi įstatymai, ši garantija netaikoma pretenzijoms, susijusioms su netiesiogine, specialia, iš netesybų kilusia, atsitiktine ar netiesiogine žala, ir neapima žalos atvejų, atsiradusių dėl netinkamo prietaiso naudojimo, aplaidumo, atsitiktinio sugadinimo, netinkamo prietaiso naudojimo ar jo modifikavimo.

TERMOVIZORIŲ IŠPLĖSTINĖS GARANTIJOS SĄLYGOS

ZEISS trejus (3) metus nuo pradinės pirkimo datos garantuoja, kad šis ZEISS termovizorius („Gaminys“) neturi medžiagų, iš kurios jis pagamintas, ir gamybos defektų („išplėstinė garantija“). Garantija taikoma visiems gaminiams, įsigytiems nuo 2020 m. Tačiau atkreipkite dėmesį, kad visiems priedams be serijos numerio išplėstinė garantija netaikoma. Išplėstinė garantija galioja tik tuo atveju, jei produktas yra užregistruotas Carl Zeiss AG per keturias (4) savaites nuo pirkimo dienos. Jei per šį laikotarpį jo neužregistruojate, garantija negalios. Užregistruoti duomenys skirti tik vidiniam naudojimui. Juos ZEISS perduoda tik prekybos atstovui, parduvinėjančiam ZEISS gaminius, ir nėra perduodami tretiesiems asmenims.

Kaip gauti garantiją

Per keturias (4) savaites nuo gaminio įsigijimo turite užregistruoti jį Carl Zeiss AG interneto tinklalapyje. Užregistruokite savo gaminį internete adresu: www.zeiss.com/cop/registration. Po sėkmingos registracijos tiesiogiai iš ZEISS gausite patvirtinimą su registracijos numeriu. Garantijos galiojimo laikotarpiu ZEISS savo nuožiūra sugadintą gaminį arba pataisys, arba pakeis nauju gaminiu nemokamai, jei garantinė pretenzija kyla dėl medžiagos ar gaminio gamybos defekto. Garantija negalioja, jei gedimas įvyko dėl netinkamo gaminio naudojimo, įskaitant netinkamus techninės priežiūros darbus, atliekamus neautorizuoto serviso ar darbuotojų. Garantija taikoma tik galutiniams naudotojams. Garantija netaikoma, jei gaminys naudojamas pramoninėms reikmėms. Garantijos kortelė nėra perleidžiama ir nėra keičiama ją pametus, sugadinus ar sunaikinus. Garantija neturi įtakos įstatymų numatytiems Jūsų garantijos teisėms.

Kaip paprašyti paslaugos pagal garantiją

Visada atsiųskite savo prietaisą originalioje ar panašioje pakuotėje ir su registracijos patvirtinimu tiesiogiai mūsų klientų aptarnavimo tarnybai Wetzlar (adresas – žr. toliau) arba per įgaliotą ZEISS atstovą. Nepamirškite šių priedų:

- užpildytos garantijos kortelės kopijos
- pirkimo čekio kopijos

Atkreipkite dėmesį, kad šių dokumentų kopijos reikalingos tam, kad garantija galiojotų. Svarbu trumpai aprašyti, kas reikia taisyti – tai pagreitins atvejo apdorojimą ir greičiau savo įrenginį atgausite atgal. Geriausias būdas tai padaryti – užpildyti mūsų formą remonto darbams. Ją galite rasti mūsų pagrindinio tinklalapio skyriuje „Paslaugos ir remontas“. Tiesiog užpildykite formą ir atsiųskite ją su gerai įpakuotu gaminiu.

Taikoma Vokietijos Federacinės Respublikos teisė.

Atsakingas garantuotojas:

Carl Zeiss AG

Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Vokietija

Aptarnavimas ir remontas:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH

Carl Zeiss Gruppe Kundenservice
Gloelstraße 3–5
35576 Wetzlar
Vokietija
Telefonas: +49 800-9347733

ZEISS garantijas noteikumi termoattēlveidošanas ierīcēm



ZEISS GARANTIJAS NOTEIKUMI TERMOATTĒLVEIDOŠANAS IERĪCĒM

ZEISS garantē, ka divu (2) gadu laikā no sākotnējā pirkuma datuma iegādātajam izstrādājumam neradīsies materiālu vai apstrādes defekti („Garantija“). Garantijas periodā ZEISS nevērsīs defektus pēc saviem ieskatiem, veicot remontu vai nomaiņu. ZEISS pieņems šīs garantijas ietvaros aprobežojas ar remontu vai nomaiņu pret līdzvērtīgu izstrādājumu darboties spējīgā stāvoklī. Garantija nav nododama tālāk.

Kas nav iekļauts šajā garantijā

Šī garantija nav spēkā, ja defekts radies nepareizas lietošanas, nolaidības, negadījuma bojājumu rezultātā, kā arī izstrādājumam veiktu izmaiņu vai nelietpratīgas rīcības, tostarp nepilnvarotu darbinīcu vai personu veiktas izstrādājuma apstrādes dēļ. Šī garantija zaudē spēku, ja tiek lietoti piederumi, kurus nav pārdevis vai apstiprinājis ZEISS, kā arī gadījumos, ja remontus veic personas, kuras nav pilnvarojis ZEISS. Šajā garantijā nav iekļautas prasības par bojājumiem, kas radušies dabas stihiju (piem., plūdi, vētra, ugunsgrēks), kā arī karadarbības, terorisma vai cīņas situāciju rezultātā. Vairāk informāciju par pakalpojuma paplašināšanu šīs garantijas ietvaros attiecībā uz bojājumiem, kas radušies iepriekšminēto apstākļu dēļ, ir tikai ZEISS ziņā.

Atbildības ierobežojums

Ciktāl to atļauj spēkā esošie likumi, no šīs garantijas ir izslēgtas prasības saistībā ar netiešiem, īpašiem, ar soda naudu saistītiem, netiešiem vai sekojošiem zaudējumiem, turklāt šī garantija nesedz zaudējumus, kas radušies saistībā ar nepareizu lietošanu, nolaidību, negadījumu, nelietpratīgu rīcību vai izstrādājumam veiktām izmaiņām.

TERMOATTĒLVEIDOŠANAS IERĪČU PAGARINĀTĀS GARANTIJAS NOTEIKUMI

ZEISS galalietotājiem garantē, ka trīs (3) gadu laikā no iegādes datuma, šai ZEISS termoattēlveidošanas ierīcei („Izstrādājums“) neparādīsies materiālu vai apstrādes defekti („paplašinātā garantija“). Garantija attiecas uz visiem izstrādājumiem, kas iegādāti, sākot ar 2020. gadu. Tomēr, lūdzu, ņemiet vērā, ka paplašinātā garantija neattiecas uz visām piederumu daļām, kurām nav sērijas numura. Paplašinātā garantija ir spēkā, ja izstrādājums tiek reģistrēts Carl Zeiss AG četru (4) nedēļu laikā no tā iegādes datuma. Ja reģistrācija šajā laikā netiek veikta, garantija nestājas spēkā. Reģistrētie dati ir paredzēti tikai iekšējai lietošanai. Tie tiek nodoti tikai ZEISS un ZEISS Consumer Products izplatītājam, bet netiek nodoti trešajām pusēm.

Šādi tiek saņemta garantija

Iegādātais izstrādājums četru (4) nedēļu laikā no iegādes datuma ir jāreģistrē Carl Zeiss AG tīmekļa vietnē. Lūdzu, reģistrējiet savu izstrādājumu tīmekļa vietnē: www.zeiss.com/cop/register. Pēc veiksmīgas reģistrācijas jūs tieši no ZEISS saņemsiet apstiprinājumu ar reģistrācijas numuru. Garantijas periodā ZEISS bojāto izstrādājumu pēc saviem ieskatiem saremontēs vai nomainīs bez maksas, ja garantijas prasība būs saistīta ar materiālu vai apstrādes defektu. Garantija nav spēkā, ja defekts ir saistīts ar nelietpratīgu rīcību ar izstrādājumu, tostarp ar nepilnvarotu remontdarbinīcu vai nepilnvarotu personu pakalpojumiem. Šī garantija ir spēkā tikai galalietotājiem. Šī garantija nav spēkā industriālas izstrādājuma lietošanas gadījumā. Garantijas karte nav nododama tālāk, un zaudējuma, bojājuma vai iznīcināšanas gadījumā to nevar atjaunot. Garantija neietekmē jūsu likumiskās garantijas saņemšanas tiesības.

Šādi tiek pieprasīta garantija

Vienmēr sūtiet ierīci oriģinālajā iepakojumā vai līdzīgā iepakojumā kopā ar reģistrācijas apstiprinājumu tieši mūsu klientu apkalpošanas servisam (sk. adresi zemāk) vai izmantojiet autorizēta ZEISS tirdzniecības pārstāvja starpniecību.

Lūdzu, neaizmirstiet pievienot šādas kopijas:

- aizpildītas garantijas kartes kopiju
- kases čeka kopiju

Lūdzu, ņemiet vērā, ka šīs kopijas ir nepieciešamas, lai varētu pieprasīt garantiju. Atgādinām, ka ir svarīgi īsi aprakstīt, ko nepieciešams saremontēt – tas paātrinās norisi, un jūs ātrāk saņemsiet atpakaļ savu ierīci. Iesakām šim nolūkam aizpildīt mūsu remonta veidlapu. Tā ir atrodama mūsu mājaslapā, sadaļā Serviss un remonts. Vienkārši aizpildiet veidlapu un atsūtiet mums kopā ar savu rūpīgi iepakoto izstrādājumu.

Spēkā ir Vācijas Federatīvās Republikas likumdošana.

Atbildīgais garantijas devējs:

Carl Zeiss AG

Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Vācija

Apkopes un remonta veikšana:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH

Carl Zeiss Gruppe Kundenservice
Gloelstraße 3–5
35576 Wetzlar
Vācija
Tālrunis: +49 800-9347733

ZEISS Warunki gwarancji urządzeń termowizyjnych



ZEISS WARUNKI GWARANCJI URZĄDZEŃ TERMOWIZYJNYCH

ZEISS udziela gwarancji na okres dwóch (2) lat od pierwotnej daty zakupu, że zakupiony produkt jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych („gwarancja“). W okresie gwarancji wady będą usuwane przez firmę ZEISS według jej własnego uznania poprzez bezpłatną naprawę lub wymianę. Zobowiązania firmy ZEISS wynikające z niniejszej gwarancji ograniczają się do naprawy lub wymiany na równoważny sprawny produkt. Gwarancja nie podlega przeniesieniu.

Czego nie obejmuje niniejsza gwarancja

Gwarancja nie ma zastosowania, jeśli wada wynika z niewłaściwego użytkowania, zaniedbania, przypadkowego uszkodzenia, modyfikacji produktu lub niewłaściwego obchodzenia się z nim, w tym modyfikacji produktu przez nieuprawnione warsztaty lub osoby. Niniejsza gwarancja wygasa, jeśli uszkodzenia spowodowane są użyciem akcesoriów, które nie są sprzedawane lub dopuszczone przez firmę ZEISS, lub jeśli uszkodzenie wynika z przeprowadzenia naprawy przez osoby nieautoryzowane przez firmę ZEISS. Niniejsza gwarancja nie obejmuje roszczeń wynikających z klęsk żywiołowych (np. powodzi, huraganu, pożaru), działań wojennych lub terrorystycznych i nie dotyczy szkód wynikających z sytuacji bojowych. Jakkolwiek rozszerzenie zakresu usługi w ramach niniejszej gwarancji na szkody wynikające z powyższych okoliczności leży w wyłącznej gestii firmy ZEISS.

Ograniczenie odpowiedzialności

W zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo niniejsza gwarancja wyklucza roszczenia z tytułu szkód pośrednich, specjalnych, karnych, przypadkowych lub wynikowych i nie obejmuje szkód wynikających z niewłaściwego użytkowania, zaniedbania, przypadkowych uszkodzeń, niewłaściwej obsługi lub modyfikacji produktu.

PRZEPISY DOTYCZĄCE ROZSZERZONEJ GWARANCJI NA URZĄDZENIA TERMOWIZYJNE

Firma Zeiss udziela gwarancji użytkownikom końcowym na okres trzech (3) lat od daty zakupu, że urządzenie termowizyjne („produkt”) firmy ZEISS jest wolne od wad materiałowych i produkcyjnych („gwarancja rozszerzona“). Gwarancja odnosi się do wszystkich produktów, które zostały zakupione od 2020 roku. Należy jednak zwrócić uwagę, że wszystkie akcesoria bez numeru seryjnego są wyłączone z rozszerzonej gwarancji. Rozszerzona gwarancja obowiązuje tylko, jeśli produkt został zarejestrowany w Carl Zeiss AG w okresie czterech (4) tygodni od daty zakupu. Brak rejestracji w określonym terminie oznacza, że gwarancja nie będzie obowiązywała. Zarejestrowane dane wykorzystywane są tylko do użytku wewnętrznego. Są one wymieniane tylko pomiędzy firmą ZEISS a jej spółką dystrybucyjną ZEISS Consumer Products i nie są przekazywane podmiotom trzecim.

Sposób uzyskania gwarancji

Produkt należy zarejestrować przez Internet w firmie Carl Zeiss AG w okresie czterech (4) tygodni od daty zakupu. Produkt należy zarejestrować online na stronie www.zeiss.com/cop/registration. Po udanej rejestracji klient otrzyma bezpośrednio od firmy ZEISS potwierdzenie z numerem rejestracyjnym. W okresie gwarancyjnym firma ZEISS, według własnego uznania, bezpłatnie naprawi lub wymieni wadliwy produkt, jeśli roszczenie gwarancyjne wynika z wady materiałowej lub produkcyjnej. Gwarancja nie obowiązuje, jeśli usterka wynika z niewłaściwego obchodzenia się z produktem, w tym z nieautoryzowanej naprawy przez nieautoryzowany serwis lub personel. Gwarancja obowiązuje tylko dla użytkownika końcowego. Gwarancja nie ma zastosowania, jeśli produkt jest używany do zastosowań przemysłowych. Karta gwarancyjna jest niezbywalna i nie można jej wymienić w przypadku utraty, uszkodzenia lub zniszczenia. Gwarancja nie ma wpływu na ustawowe prawa gwarancyjne.

Roszczenie z tytułu gwarancji

Urządzenie zawsze należy przysyłać w oryginalnym lub podobnym opakowaniu oraz z potwierdzeniem rejestracji bezpośrednio do naszego działu obsługi klienta w Wetzlar (adres poniżej) lub za pośrednictwem autoryzowanego dealera ZEISS. Należy dołączyć następujące dokumenty:

- kopia wypełnionej karty gwarancyjnej
- kopia paragonu

Należy pamiętać, że wymienione dokumenty są wymagane w celu skorzystania z gwarancji. Ważne, aby krótko opisać, co należy naprawić – przyspieszy to proces i pozwoli szybciej otrzymać urządzenie z powrotem. Najlepszym sposobem jest wypełnienie naszego formularza serwisowego. Można go znaleźć na naszej stronie głównej w obszarze Serwis i naprawy. Należy wypełnić formularz i przesać go wraz z dobrze zapakowanym produktem.

Zastosowanie ma prawo Republiki Federalnej Niemiec.

Gwarant:

Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Niemcy

Wykonanie serwisu i napraw:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH
Carl Zeiss Gruppe Kundenservice
Gloelstraße 3–5
35576 Wetzlar
Niemcy
Telefon: +49 800-9347733

Condições de garantia da ZEISS para dispositivos de imagem térmica



CONDIÇÕES DE GARANTIA DA ZEISS PARA DISPOSITIVOS DE IMAGEM TÉRMICA

Durante um período de dois (2) anos a partir da data de compra inicial, a ZEISS garante que o produto adquirido não apresenta defeitos de material nem de fabrico ("garantia"). Durante o período de vigência da garantia, os defeitos serão corrigidos sem qualquer custo, mediante reparação ou substituição, segundo o critério da ZEISS. As obrigações da ZEISS no âmbito desta garantia limitam-se à reparação ou substituição por um produto equivalente em bom estado de funcionamento. A garantia é intransmissível.

O que a garantia não cobre

Esta garantia não se aplica caso o defeito resulte de má utilização, negligência, acidente, alteração do produto ou manuseamento incorreto, incluindo a manipulação do produto por oficinas ou pessoas não autorizadas. Esta garantia perde a validade se os danos tiverem sido causados pela utilização de acessórios que não foram vendidos ou autorizados pela ZEISS, ou devido a reparações efetuadas por pessoas não autorizadas pela ZEISS. A presente garantia não cobre reclamações que resultem de catástrofes naturais (p. ex., inundações, tempestades, incêndios) ou de atos de guerra ou terrorismo, e não se aplica a danos decorrentes de situações de combate. Uma eventual extensão do serviço prestado ao abrigo da presente garantia a danos resultantes das circunstâncias acima referidas fica ao exclusivo critério da ZEISS.

Limitação da responsabilidade

Na medida do permitido pelas leis em vigor, esta garantia exclui reclamações por danos indiretos, especiais, sancionais, fortuitos ou subsequentes e não cobre danos resultantes de má utilização, negligência, acidente, manuseamento incorreto ou alteração do produto.

DISPOSIÇÕES RELATIVAS À EXTENSÃO DE GARANTIA PARA DISPOSITIVOS DE IMAGEM TÉRMICA

Durante um período de três (3) anos a partir da data de compra, a ZEISS garante aos consumidores finais que este dispositivo de imagem térmica ("produto") da ZEISS não apresenta defeitos de material nem de fabrico ("extensão de garantia"). A garantia diz respeito a todos os produtos comprados a partir do ano 2020. Importa referir, no entanto, que quaisquer acessórios sem número de série ficam excluídos da extensão de garantia. A extensão de garantia só é válida se o produto for registado na Carl Zeiss AG no prazo de quatro (4) semanas a contar da data de compra. Se o registo não for efetuado dentro deste prazo, a garantia não será válida. Os dados registados destinam-se apenas a utilização interna. Só serão partilhados entre a ZEISS e o seu distribuidor de ZEISS Consumer Products e não serão transmitidos a terceiros.

Como tem acesso à garantia

Deve efetuar o registo online do seu produto na Carl Zeiss AG, no prazo de quatro (4) semanas após a compra. Registe o seu produto online em: www.zeiss.com/cop/registration. Após o registo bem-sucedido, receberá diretamente da ZEISS uma confirmação com o número de registo. Durante o período de vigência da garantia, a ZEISS procederá, segundo o seu critério, à reparação do produto com defeito ou à sua substituição gratuita, se o direito de garantia tiver origem num defeito de material ou de fabrico. A garantia não é válida se o defeito resultar de um manuseamento incorreto do produto, nomeadamente de serviços não autorizados realizados por oficinas de reparação não autorizadas ou por pessoal não autorizado. A garantia é válida apenas para consumidores finais. A garantia não é aplicável se o produto for utilizado para aplicações industriais. O cartão de garantia é intransmissível e não pode ser substituído em caso de perda, danos ou destruição. Os seus direitos legais à garantia não são afetados pela garantia.

Como aciona a garantia

Envie o seu dispositivo sempre acondicionado na embalagem original ou numa embalagem semelhante, junto com a confirmação de registo, diretamente para o nosso serviço de assistência ao cliente em Wetzlar (consulte o endereço em baixo) ou através de um revendedor ZEISS autorizado. Não se esqueça de juntar:

- uma cópia do cartão de garantia preenchido
- uma cópia do talão de compra

Tenha em atenção que estas cópias são necessárias para poder usufruir da garantia. É importante que descreva brevemente o que deve ser reparado – isso agiliza o processo e terá o seu dispositivo de volta mais depressa. Para esse efeito, o mais conveniente será preencher o nosso formulário de reparação, que está disponível na nossa homepage, na área de Assistência e Reparação. Basta preencher o formulário e enviá-lo juntamente com o seu produto devidamente acondicionado.

Aplicam-se as leis da República Federal da Alemanha.

Responsável pela garantia:

Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Germany

Serviço de assistência e reparação:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH
Carl Zeiss Gruppe Kundenservice
Gloelstraße 3–5
35576 Wetzlar
Germany
Telefone: +49 800-9347733

Condiții de garanție ZEISS pentru echipamente de termoviziune



CONDIȚII DE GARANȚIE ZEISS PENTRU ECHIPAMENTE DE TERMOVIZIUNE

ZEISS garantează pentru o perioadă de doi (2) ani de la data de achiziție inițială că produsul achiziționat nu prezintă defecțiuni de material și prelucrare („Garantie“). În perioada de garanție, eventualele defecțiuni vor fi remediate de ZEISS gratuit, prin reparație sau înlocuire, în funcție de propria decizie. Obligațiile firmei ZEISS în cadrul acestei garanții se limitează la reparație sau înlocuirea cu un produs de valoare egală, în stare funcțională. Garanția nu este transmisibilă.

Ce nu acoperă această garanție

Această garanție nu este valabilă atunci când defecțiunea a fost cauzată de utilizarea greșită, neglijență, daune produse în timpul unui accident, modificarea produsului sau manevrare necorespunzătoare, inclusiv prelucrarea produsului de către ateliere sau persoane neautorizate. Această garanție se anulează dacă dauna a fost cauzată prin utilizarea de accesorii care nu au fost vândute sau autorizate de ZEISS ori prin reparații executate de persoane care nu au fost autorizate de ZEISS. Această garanție nu acoperă drepturi care rezultă din catastrofe naturale (de ex. inundație, furtună, incendiu) sau din acțiuni de război ori teroriste și nu este valabilă pentru daune care rezultă din situații de conflict. O eventuală extindere a service-ului acordat în cadrul acestei garanții la daune care rezultă din circumstanțele numite mai sus se va decide exclusiv de către ZEISS.

Limitarea răspunderii

În măsura în care acest lucru este permis de legislația în vigoare, această garanție exclude drepturi bazate pe daune indirecte, speciale, penale, accidentale sau subsecvente și nu acoperă daune care au intervenit ca urmare a utilizării incorecte, neglijenței, accidentelor, manevrării necorespunzătoare sau modificării produsului.

DISPOZIȚII PRIVIND GARANȚIA EXTINSĂ PENTRU ECHIPAMENTELE DE TERMOVIZIUNE

ZEISS garantează consumatorilor finali, pentru o perioadă de trei (3) ani de la data achiziției, că acest echipament de termoviziune („produsul“) de la ZEISS nu prezintă defecțiuni de material și prelucrare („garanție extinsă“). Această garanție se referă la toate produsele care s-au achiziționat începând cu anul 2020. Vă rugăm să aveți totuși în vedere că toate accesoriile fără număr de serie sunt excluse de la garanția extinsă. Garanția extinsă este valabilă numai dacă produsul este înregistrat la Carl Zeiss AG în decurs de patru săptămâni (4) de la data achiziției. Dacă nu vă înregistrați în acest interval, garanția nu intră în vigoare. Datele înregistrate sunt destinate doar uzului intern. Acestea sunt comunicate numai între ZEISS și societatea dvs. distribuitoare pentru ZEISS Consumer Products și nu sunt transmise mai departe către terți.

Întăi cum primiți garanția

Trebuie să vă înregistrați produsul la Carl Zeiss AG, online, în decurs de patru (4) săptămâni de la achiziție. Vă rugăm să vă înregistrați produsul online la adresa www.zeiss.com/cop/registration. După ce v-ați înregistrat cu succes, primiți direct de la ZEISS o confirmare cu un număr de înregistrare. În timpul perioadei de garanție ZEISS fie va repara, fie va înlocui gratuit produsul cu defecțiuni, în funcție de propria decizie, cu condiția ca dreptul de garanție să fie întemeiat pe o eroare de material sau prelucrare. Garanția nu este valabilă dacă eroarea a fost cauzată de manevrarea necorespunzătoare a produsului, de exemplu, printre altele, de lucrări de service neautorizate, executate de ateliere de reparație sau de personal neautorizat. Garanția este valabilă numai pentru consumatorul final. Garanția nu se aplică dacă produsul este utilizat pentru aplicații industriale. Cardul de garanție nu este transmisibil și nu se înlocuiește în caz de pierdere, deteriorare sau distrugere. Drepturile de garanție care vă sunt acordate prin lege nu sunt afectate de această garanție a producătorului.

Întăi cum solicitați garanția

Vă rugăm să vă trimiteți aparatul întotdeauna în ambalaj original sau într-un ambalaj similar și însoțit de confirmarea de înregistrare, fie direct departamentului nostru de Service Clienți din Wetzlar (vezi adresa mai jos), fie unui distribuitor autorizat ZEISS, care îl va direcționa către noi. Vă rugăm să nu uitați să atașați următoarele documente:

- o copie a cardului de garanție completat
- o copie a bonului de casă

Vă rugăm să aveți în vedere că aceste copii sunt necesare pentru a putea beneficia de garanție. Ar fi important să descrieți pe scurt ce trebuie reparat – acest lucru va accelera lucrările, iar dvs. vă veți primi aparatul mai rapid. Cel mai bine ar fi să completați formularul de reparații în acest scop. Formularul de reparații poate fi găsit pe pagina noastră de Internet, la rubrica Service & Reparații. Completați pur și simplu formularul și trimiteți-l împreună cu produsul corespunzător ambalat.

Se aplică legislația Republicii Federale Germania.

Garant responsabil:

Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Germania

Execuție lucrări de service și reparații:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH
Carl Zeiss Gruppe Kundenservice (Grupul Carl Zeiss, Service Clienți)
Gloelstraße 3–5
35576 Wetzlar
Germania
Telefon: +49 800-9347733

Záručné podmienky pre termovízne zariadenia ZEISS



ZÁRUČNÉ PODMIENKY PRE TERMOVÍZNE ZARIADENIA ZEISS

Spoločnosť ZEISS garantuje po dobu dvoch (2) rokov od pôvodného dátumu kúpy, že nadobudnutý produkt nevykazuje žiadne chyby materiálu a ani spracovania („záruka“). Počas záručnej doby odstráni spoločnosť ZEISS chyby podľa vlastného zväženia bezplatnou opravou alebo výmenou. v rámci tejto záruky sa povinnosti spoločnosti ZEISS obmedzujú na opravu alebo výmenu za rovnocenný produkt vo funkčnom stave. Záruka je neprenosná.

Čo do záruky nespadá

Táto záruka neplatí, ak možno chybu vyvodit' z chybného použitia, nedbalosti, zo škôd následkom nehody, zo zmeny produktu alebo z neodbornej manipulácie, vrátane úpravy a opravy produktu neautorizovanými servismi alebo osobami. Záruka zaniká, ak bola škoda spôsobená použitím príslušenstva, ktoré nebolo predané alebo schválené spoločnosťou ZEISS, alebo ak boli opravy vykonané osobami, ktoré neautorizovala spoločnosť ZEISS. Táto záruka sa nevzťahuje na nároky vyplývajúce z prírodných katastrof (napr. záplava, víchrica, búrka, požiar) alebo z vojnových ako aj teroristických operácií, a taktiež sa nevzťahuje na škody vyplývajúce z bojových situácií. Prípadné rozšírenie servisu a služieb v rámci tejto záruky na škody vyplývajúce z vyššie uvedených okolností, posudzuje výlučne spoločnosť ZEISS.

Obmedzenie záruky, zodpovednosti a ručenia

Pokiaľ to platné zákony pripúšťajú, vylučuje táto záruka nároky na základe nepriamych, mimoriadnych, penalizačných, náhodných alebo následných škôd a nekrýje žiadne škody na základe chybného použitia, nedbalosti, škôd následkom nehody, neodbornej manipulácie alebo zmeny produktu.

USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA ROZŠÍRENEJ ZÁRUKY PRE TERMOVÍZNE ZARIADENIA

Spoločnosť ZEISS garantuje konečným spotrebiteľom po dobu troch (3) rokov od dátumu kúpy, že toto termovízne zariadenie („produkt“) od spoločnosti ZEISS nevykazuje žiadne chyby materiálu a ani spracovania („rozšírená záruka“). Záruka sa vzťahuje na všetky produkty, ktoré boli zakúpené od roku 2020. Zoberte, prosím, na vedomie, že z rozšírenej záruky sú vylúčené všetky diely príslušenstva bez sériového čísla. Rozšírená záruka je platná iba vtedy, ak v priebehu štyroch (4) týždňov od dátumu kúpy zaregistrujete produkt v spoločnosti Carl Zeiss AG. Ak sa v priebehu tohto časového obdobia nezaregistrujete, nebude záruka platná. Registrované údaje sú určené iba na interné použitie. Výmena týchto údajov prebieha iba medzi spoločnosťou ZEISS a jej distribučnou spoločnosťou ZEISS Consumer Products a tieto údaje nie sú postúpené tretím stranám.

Takto získate záruku

Registrujte svoj produkt v priebehu štyroch (4) týždňov po kúpe online v spoločnosti Carl Zeiss AG. Registrujte, prosím, svoj produkt online na www.zeiss.com/cop/registration. Po úspešnej registrácii dostanete priamo od spoločnosti ZEISS potvrdenie s registračným číslom. Počas záručnej doby odstráni spoločnosť ZEISS chyby podľa vlastného zväženia opravou alebo bezplatnou výmenou, ak nárok na záručné plnenie možno vyvodit' z chyby v materiáli alebo v spracovaní. Záruka nie je účinná, ak možno chybu vyvodit' z neodbornej manipulácie s produktom, tak okrem iného z neautorizovaného servisu neautorizovanými opravovňami alebo neautorizovaným personálom. Záruka je platná iba pre koncových spotrebiteľov. Záruka nie je platná, ak sa produkt používa pre priemyselné aplikácie. Záručný list je neprenosný a v prípade straty, poškodenia alebo zničenia ho nemožno nahradiť. Vaše zákonom stanovené práva na záručné plnenie nie sú zárukou negatívne ovplyvnené, resp. zostávajú nedotknuté.

Takto si nárokujete záruku

Zašlite nám svoje zariadenie, prosím, vždy v originálnom obale alebo v podobnom obale aj s potvrdením o registrácii buď priamo na náš zákaznícky servis v meste Wetzlar (adresu pozri nižšie), alebo prostredníctvom jedného z autorizovaných predajcov spoločnosti ZEISS. Nezabudnite, prosím, priložiť nasledovné:

- kópiu vyplneného záručného listu,
- kópiu pokladničného bloku.

Nezabúdajte, prosím, že tieto kópie sú potrebné k tomu, aby ste si mohli nárokovat' záruku. Je dôležité, aby ste nám v krátkosti opisali, čo sa má opraviť – urýchli to vybavenie a rýchlejšie Vám vrátime Vaše zariadenie. Najlepšie bude, ak v tomto prípade vyplníte náš formulár opravy. Nájdete ho na našej domovskej stránke v oblasti Servis a oprava. Jednoducho vyplňte formulár a zašlite spolu so svojim dobre zabaleným produktom.

Platné je právo Nemeckej spolkovej republiky.

Zodpovedný poskytovateľ záruky:

Carl Zeiss AG

Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Nemecko

Vykonávanie servisu a opráv:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH

Carl Zeiss Gruppe Kundenservice
Gloelstraße 3-5
35576 Wetzlar
Nemecko
Telefón: +49 800-9347733

Garancijski pogoji družbe ZEISS za termovizijske naprave



GARANCIJSKI POGOJI DRUŽBE ZEISS ZA TERMOVIZIJSKE NAPRAVE

Družba ZEISS za obdobje dveh (2) let od datuma nakupa zagotavlja, da kupljeni izdelek nima napak v materialu in izdelavi («Garancija»). Med celotno garancijsko dobo bo družba ZEISS brezplačno odpravila okvare po lastni presoji s popravilom ali z zamenjavo. Dolžnosti družbe ZEISS v okviru te garancije so omejene na popravilo ali zamenjavo z enakovrednim delujočim izdelkom. Garancija ni prenosljiva.

Česa ta garancija ne zajema?

Garancije ni mogoče uveljavljati, če je do okvare dokazljivo prišlo zaradi napačne uporabe, malomarnosti, poškodb zaradi nezgode, sprememb izdelka ali nestrokovnega ravnanja, vključno s prirejanjem izdelka s strani nepooblaščenega servisa ali oseb. Garancija ni veljavna, če je do poškodb prišlo zaradi uporabe dodatne opreme, ki je ne prodaja ali odobri družba ZEISS, ali če so popravila izvajale osebe, ki jih družba ZEISS za to ni pooblastila. Garancija ne krije zahtevkov, ki so posledica naravnih katastrof (npr. poplave, nevihte, požar), vojnih ali terorističnih dejanj; prav tako ne velja za poškodbe, do katerih pride zaradi vojnih situacij. Morebitna razširitev storitev v okviru te garancije na poškodbe, povezane z zgoraj navedenimi okoliščinami, je predmet presoje družbe ZEISS.

Omejitev odgovornosti

Če veljavni zakoni dovoljujejo, ta garancija ne zajema zahtevkov zaradi posrednih, posebnih, penalnih, naključnih ali posledičnih škod in ne krije škode zaradi napačne uporabe, malomarnosti, poškodb zaradi nezgode, nepravilnega ravnanja ali sprememb izdelka.

DOLOČILA ZA RAZŠIRJENO GARANCIJO ZA TERMOVIZIJSKE NAPRAVE

Družba ZEISS zagotavlja končnim uporabnikom za obdobje treh (3) let od datuma nakupa, da ta termovizijska naprava («Izdelek») družbe ZEISS nima napak v materialu in izdelavi («Razširjena garancija»). Garancija se nanaša na vse izdelke, prodane po letu 2020. Vseeno upoštevajte, da so vsi deli dodatne opreme brez serijske številke izključeni iz Razširjene garancije. Razširjena garancija je veljavna, če izdelek v štirih (4) tednih po nakupu registrirate pri družbi Carl Zeiss AG. Če izdelka v tem obdobju ne registrirate, garancija ni veljavna. Registracijski podatki so namenjeni samo za interno uporabo. Podatki se izmenjujejo samo med družbo ZEISS in njenim prodajnim podjetjem za izdelke ZEISS Consumer Products ter se ne predajajo tretjim osebam.

Potrjevanje garancije

Kupljeni izdelek morate registrirati na spletu pri družbi Carl Zeiss AG v štirih (4) tednih po nakupu. Izdelek registrirajte na spletnem mestu www.zeiss.com/cop/registration. Po uspešni registraciji boste neposredno od družbe ZEISS prejeli potrditev z registracijsko številko. Med garancijsko dobo bo družba ZEISS po lastni presoji popravila ali brezplačno zamenjala okvarjeni izdelek, če je garancijski zahtevek mogoče povezati z napako v materialu ali izdelavi. Garancija ni veljavna, če je napaka posledica nepravilnega ravnanja z izdelkom, kamor spada tudi nepooblaščen servis v nepooblaščenih delavnicah ali s strani nepooblaščenih oseb. Garancija velja samo za končnega uporabnika. Garancija ni veljavna, če se izdelek uporablja za industrijsko uporabo. Garancijski list ni prenosljiv in ga v primeru izgube, poškodb ali uničenja ni mogoče zamenjati. Ta garancija ne vpliva na vaše zakonsko določene pravice do garancije.

Uveljavljanje garancije

Napravo vedno pošljite v originalni ali podobni embalaži skupaj s potrdilom o registraciji neposredno na naslov naše službe za stranke v kraju Wetzlar (naslov je naveden spodaj) ali prek pooblaščenega trgovca z izdelki znamke ZEISS. Ne pozabite priložiti naslednjih dokumentov:

- kopije izpolnjenega garancijskega lista
- kopije blagajniškega prejema

Upoštevajte, da so te kopije potrebne za uveljavljanje garancije. Pomembno je, da na kratko opišete, kaj je treba popraviti – s tem boste pospešili potek popravila in hitreje prejeli svojo napravo. Najbolje je, če izpolnite naš obrazec za popravilo. Najdete ga na naši začetni strani pod zavihkom Servis in popravilo. Preprosto izpolnite obrazec in ga pošljite skupaj z dobro zapakiranim izdelkom.

Velja pravo Zvezne republike Nemčije.

Odgovorni dajalec garancije:

Carl Zeiss AG

Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Nemčija

Izvedba servisa in popravila:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH

Carl Zeiss Gruppe Kundenservice
Gloelstraße 3–5
35576 Wetzlar
Nemčija
Telefon: +49 800-9347733

ZEISS Garantivillkor för värmekameror



ZEISS GARANTIVILLKOR FÖR VÄRMEKAMEROR

ZEISS garanterar att den köpta produkten inte uppvisar några material- och tillverkningsfel under en period av två (2) år från och med det ursprungliga inköpsdatumet ("garanti"). Under garantitiden åtgärdar ZEISS kostnadsfritt fel efter egen bedömning genom reparation eller byte. Garantin inskränker sig till att ZEISS åtar sig att reparera eller byta produkten mot en motsvarande produkt som fungerar korrekt. Garantin kan inte överlåtas.

Följande saker omfattas inte av denna garanti

Denna garanti gäller inte om felet beror på felaktig användning, slarv, olyckor, förändring av produkten eller felaktig hantering, inklusive bearbetning av produkten av obehöriga verkstäder eller personer. Garantin gäller inte om skadorna beror på att tillbehör som inte har sålts eller godkänts av ZEISS används, eller efter reparationer som har utförts av personer som inte har godkänts av ZEISS. Denna garanti omfattar inte anspråk som uppstår till följd av naturkatastrofer (t.ex. översvämning, storm, brand) eller krigs- eller terrorhandlingar och gäller inte heller för skador som uppstår till följd av stridsituationer. ZEISS avgör själva om garantin eventuellt ska utvidgas så att den även omfattar skador som uppkommer genom ovan nämnda omständigheter.

Ansvarsbegränsning

Så långt gällande lagstiftning tillåter detta utesluter denna garanti anspråk som uppkommer på grund av indirekta, specifika, straffrättsliga, tillfälliga skador eller följdskador och omfattar inte heller skador som uppstår på grund av felaktig användning, slarv, olyckor, felaktig hantering eller förändring av produkten.

BESTÄMMELSER FÖR UTÖKAD GARANTI FÖR VÄRMEKAMEROR

ZEISS garanterar konsumenter att denna värmekamera ("produkt") från Zeiss inte uppvisar några material- och tillverkningsfel under en period av tre (3) år från och med inköpsdatumet ("utökad garanti"). Garantin gäller för alla produkter som har köpts från och med år 2020. Observera att alla tillbehör delar utan serienummer är undantagna från den utökade garantin. Den utökade garantin gäller endast om produkten har registrerats hos Carl Zeiss AG senast fyra (4) veckor efter inköpsdatumet. Om registrering inte sker inom denna tidsperiod gäller garantin inte. Den registrerade informationen är endast avsedd för internt bruk. Informationen utväxlas endast mellan ZEISS och dess försäljningsbolag för ZEISS Consumer Products och överförs inte till tredje part.

Så får du garantin

Din produkt måste registreras online hos Carl Zeiss AG senast fyra (4) veckor efter köpet. Registrera din produkt online på www.zeiss.com/cop/registration. När du har registrerat dig får du omedelbart en bekräftelse med ett registreringsnummer från ZEISS. Under garantitiden förbinder sig ZEISS att antingen reparera eller byta ut den defekta produkten kostnadsfritt om garantianspråket gäller ett materialfel eller tillverkningsfel. Garantin gäller inte om felet beror på felaktig hantering av produkten, t.ex. obehörig service som har utförts av verkstäder eller personal som inte har godkänts av ZEISS. Garantin gäller endast för konsumenter. Garantin gäller inte om produkten används för industriella ändamål. Garantikortet får inte överlåtas och kan inte ersättas om det försvinner, skadas eller förstörs. De lagstadgade garantirättigheterna påverkas inte av garantin.

Så tar du garantin i anspråk

Skicka alltid din enhet i originalförpackningen eller liknande förpackning tillsammans med registreringsbekräftelsen. Försändelsen ska antingen skickas direkt till vår kundtjänst i Wetzlar (se adressen nedan) eller lämnas in via en auktoriserad ZEISS-återförsäljare. Kom ihåg att bifoga följande saker:

- en kopia av det ifyllda garantikortet
- en kopia av kassakvittot

Observera att dessa kopior är nödvändiga för att kunna ta garantin i anspråk. Det är också önskvärt att du ger en kort beskrivning av vad som ska repareras – detta påskyndar behandlingen och du får därmed tillbaka din enhet snabbare. Det rekommenderas att du fyller i vårt reparationsformulär. Formuläret finns under Service och reparationer på vår webbplats. Fyll i formuläret och skicka in det tillsammans med den väl förpackade produkten.

Tysk lagstiftning gäller.

Ansvarig garantigivare:

Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Tyskland

Service och reparationer:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH
Carl Zeiss Gruppe Kundenservice
Gloelstraße 3–5
35576 Wetzlar
Tyskland
Telefon: +49 800-9347733

Όροι εγγύησης ZEISS για συσκευές θερμικής οράσεως



ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ZEISS ΓΙΑ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΘΕΡΜΙΚΗΣ ΟΡΑΣΕΩΣ

Η ZEISS εγγυάται για ένα χρονικό διάστημα δύο (2) ετών από την αρχική ημερομηνία αγοράς, ότι το αγορασμένο προϊόν δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα υλικού και επεξεργασίας ("Εγγύηση"). Κατά τη διάρκεια της εγγύησης, τα ελαττώματα θα αποκαθίστανται δωρεάν από την ZEISS, κατά την κρίση της με επισκευή ή αντικατάσταση. Οι υποχρεώσεις της ZEISS στα πλαίσια αυτής της εγγύησης περιορίζονται στην επισκευή ή στην αντικατάσταση με ένα ισότιμο προϊόν σε λειτουργική κατάσταση. Η εγγύηση δεν μεταφέρεται.

Τι δεν εμπίπτει σε αυτή την εγγύηση

Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει, εάν το ελάττωμα οφείλεται σε λανθασμένη χρήση, αμέλεια, ζημιά από ατύχημα, μετατροπή του προϊόντος ή ακατάλληλο χειρισμό, συμπεριλαμβανομένης της επεξεργασίας του προϊόντος από μη εξουσιοδοτημένα συνεργεία ή πρόσωπα. Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν η ζημιά έχει προκληθεί από τη χρήση αξεσουάρ, που δεν έχουν πωληθεί ή εγκριθεί από την ZEISS, ή από επισκευή από πρόσωπα μη εξουσιοδοτημένα από την ZEISS. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει αξιώσεις, οι οποίες οφείλονται σε φυσικές καταστροφές (π.χ. πλημμύρα, καταιγίδα, πυρκαγιά) ή πολεμικές ή τρομοκρατικές ενέργειες, και δεν ισχύει για ζημιές, που προκύπτουν από καταστάσεις μάχης. Μια τυχόν επέκταση της υπηρεσίας στα πλαίσια αυτής της εγγύησης για ζημιές, που προκύπτουν από τις προαναφερόμενες περιστάσεις, εμπίπτει στη μοναδική κρίση της ZEISS.

Περιορισμός ευθύνης

Εφόσον επιτρέπεται σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους, αυτή η εγγύηση αποκλείει αξιώσεις λόγω έμμεσων, ειδικών, ποινικών, τυχαίων ζημιών ή επακόλουθων ζημιών και δεν καλύπτει ζημιές από λανθασμένη χρήση, αμέλεια, ζημιές από ατύχημα, ακατάλληλο χειρισμό ή μετατροπή του προϊόντος.

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΤΕΤΑΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΓΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗ ΘΕΡΜΙΚΗΣ ΟΡΑΣΕΩΣ

Η ZEISS εγγυάται στους τελικούς καταναλωτές για ένα χρονικό διάστημα τριών (3) ετών από την ημερομηνία αγοράς, ότι αυτή η συσκευή θερμικής οράσεως ("προϊόν") της ZEISS δεν παρουσιάζει σφάλματα ως προς το υλικό και την επεξεργασία ("εκτεταμένη εγγύηση"). Η εγγύηση αναφέρεται σε όλα τα προϊόντα, τα οποία πωλήθηκαν μετά το έτος 2020. Λάβετε ωστόσο υπόψη, ότι όλα τα αξεσουάρ χωρίς αριθμό σειράς αποκλείονται από την εκτεταμένη εγγύηση. Η εκτεταμένη εγγύηση ισχύει μόνο, εάν το προϊόν καταχωρηθεί εντός τεσσάρων (4) εβδομάδων μετά την ημερομηνία αγοράς στην Carl Zeiss AG. Εάν δεν το καταχωρήσετε εντός αυτού του χρονικού διαστήματος, δεν ισχύει η εγγύηση. Τα καταχωρημένα δεδομένα προορίζονται μόνο για εσωτερική χρήση. Ανταλλάσσονται μεταξύ της ZEISS και της εταιρείας διανομής για προϊόντα ZEISS Consumer Products και δεν γνωστοποιούνται σε τρίτους.

Έτσι θα λάβετε την εγγύηση

Θα πρέπει να καταχωρήσετε το προϊόν σας online εντός τεσσάρων (4) εβδομάδων μετά την αγορά στην Carl Zeiss AG. Καταχωρίστε το προϊόν σας online στη διεύθυνση: www.zeiss.com/cop/registration. Μετά την επιτυχή καταχώρηση, θα λάβετε απευθείας από την ZEISS μια επιβεβαίωση με τον αριθμό καταχώρησης. Κατά τη διάρκεια του διαστήματος της εγγύησης, η ZEISS είτε θα επισκευάσει είτε θα αντικαταστήσει κατά την κρίση της το ελαττωματικό προϊόν, όταν η αξίωση για παροχή εγγύησης οφείλεται σε ελάττωμα στο υλικό ή στην επεξεργασία. Η εγγύηση δεν ισχύει, εάν το ελάττωμα οφείλεται σε ακατάλληλο χειρισμό του προϊόντος, όπως μεταξύ άλλων σε μη εξουσιοδοτημένο σέρβις από μη εξουσιοδοτημένα συνεργεία επισκευής ή μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Η εγγύηση ισχύει μόνο για τελικούς καταναλωτές. Η εγγύηση δεν εφαρμόζεται εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για βιομηχανικές εφαρμογές. Το δελτίο εγγύησης δεν μεταβιβάζεται και δεν μπορεί να αντικατασταθεί σε περίπτωση απώλειας, ζημιάς ή καταστροφής. Τα δικαιώματα εγγύησης που απορρέουν από τη νομοθεσία δεν περιορίζονται από την εγγύηση.

Έτσι θα ζητήσετε την εγγύηση

Αποστέλλετε τη συσκευή σας πάντα στη γνήσια συσκευασία ή σε μια παρόμοια συσκευασία και με τη βεβαίωση καταχώρησης κατ' επιλογή απευθείας στο σέρβις μας στο Wetzlar (διεύθυνση βλέπε κάτω) ή μέσω ενός εξουσιοδοτημένου εμπόρου ZEISS. Μην ξεχνάτε, να επισυνάψετε τα εξής:

- ένα αντίγραφο του συμπληρωμένου δελτίου εγγύησης
- ένα αντίγραφο της απόδειξης του ταμείου

Λάβετε υπόψη, ότι αυτά τα αντίγραφα είναι απαραίτητα, για να μπορείτε να κάνετε χρήση της εγγύησης. Σημαντικό είναι, να περιγράψετε σύντομα, τι πρέπει να επισκευαστεί – έτσι επιταχύνεται η διαδικασία και θα λάβετε νωρίτερα τη συσκευή σας. Το καλύτερο είναι να συμπληρώσετε για αυτόν τον σκοπό τη φόρμα επισκευής μας. Θα τη βρείτε στον ιστότοπό μας στην περιοχή Σέρβις & Επισκευή. Συμπληρώστε απλά τη φόρμα και στείλτε τη μαζί με το καλά συσκευασμένο προϊόν.

Ισχύει το δίκαιο της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας.

Υπεύθυνος πάροχος της εγγύησης:

Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Γερμανία

Εκτέλεση σέρβις και επισκευής:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH
Carl Zeiss Gruppe Kundenservice
Gloelstraße 3–5
35576 Wetzlar
Γερμανία
Τηλέφωνο: +49 800-9347733

Гаранционни условия за термографски устройства ZEISS



ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА ТЕРМОГРАФСКИ УСТРОЙСТВА ZEISS

ZEISS гарантира за две (2) години от първоначалната дата на закупуване, че закупеният продукт не показва недостатъци в материалите или изработката („гаранция“). По време на гаранционния период дефектите се отстраняват безвъзмездно от ZEISS, по собствена преценка чрез поправка или замяна. Задълженията на ZEISS в рамките на тази гаранция се ограничават до поправка или замяна с равностоен продукт в работещо състояние. Гаранцията не може да се прехвърля.

Какво не се покрива от гаранцията

Тази гаранция не е в сила, ако дефектът се дължи на погрешна употреба, небрежност, щета при злополука, изменение на продукта или некомпетентност, вкл. преработка от неоторизирани сервиси или лица. Тази гаранция се губи, ако щетата е причинена от употреба на неодобрена от ZEISS принадлежност или от поправка от неоторизирано от ZEISS лице. Тази гаранция не покрива предявени щети, които са резултат от природни бедствия (напр. наводнение, буря, пожар) или военни или терористични действия, или от боева ситуация. Евентуално разширяване на тази гаранция с щети, произтичащи от горепосочените обстоятелства, е единствено по преценка на ZEISS.

Ограничение на отговорността

Тази гаранция не покрива предявени индиректни, особени, случайни или косвени щети като неустойки и др., или такива, които се дължат на погрешна употреба, небрежност, злополука, изменение на продукта или некомпетентност, освен ако действащото законодателство не го изисква.

УСЛОВИЯ ЗА РАЗШИРЕНА ГАРАНЦИЯ НА ТЕРМОГРАФСКИ УСТРОЙСТВА

ZEISS гарантира на крайния потребител за период от три (3) години от датата на закупуване, че това термографско устройство („продуктът“) на ZEISS не показва недостатъци в материалите и изработката („разширена гаранция“). Гаранцията обхваща всички продукти, закупени през и след 2020 г. Разширената гаранция обаче не обхваща каквито и да било принадлежности без сериен номер. Разширената гаранция е в сила само ако продуктът е бил регистриран в Carl Zeiss AG в рамките на четири (4) седмици от датата на закупуване. Ако не се регистрирате в този срок, гаранцията няма да бъде валидна. Регистрираните данни са предназначени само за вътрешна употреба. Обменят се само между ZEISS и дистрибутори на ZEISS Consumer Products и не се предоставят на трети страни.

Как да получите гаранцията

Необходимо е в рамките на четири (4) седмици от датата на закупуване да регистрирате продукта онлайн в Carl Zeiss AG. Адресът за регистрация е следният: www.zeiss.com/cop/registration. След успешна регистрация получавате потвърждение с регистрационен номер директно от ZEISS. По време на гаранционния период дефектните продукти по преценка на ZEISS или се поправят, или се заменят, стига дефектът на продукта да се дължи на недостатък в материалите или изработката. Гаранцията е невалидна, ако дефектът се дължи на некомпетентност или неоторизирано обслужване от неоторизирани сервиси или персонал и под. Гаранцията е в сила само за крайни потребители. Гаранцията не се прилага, ако продуктът се използва за индустриално приложение. Гаранционната карта не може да се прехвърли, нито да бъде заменена при загуба, повреда или унищожаване. Гаранцията не ограничава Вашите гаранционни права по закон.

Как да предявите гаранцията

Изпратете Вашето устройство задължително в оригиналната или подобна опаковка и с потвърдението за извършена регистрация по Ваш избор или директно до нашия център за обслужване на клиенти във Вецлар (вж. адреса по-долу) или до оторизиран дистрибутор на ZEISS. Не забравяйте да приложите и следното:

- копие на попълнената гаранционна карта
- копие на касовата бележка

Имайте предвид, че без тези копия гаранцията не може да бъде предявена. Важно е да опишете накратко какво следва да се поправи – това ще ускори обработката и по-бързо ще си получите устройството обратно. За целта най-добре попълнете нашия формуляр за необходимите поправки. Ще го намерите на нашия сайт в раздел Service & Reparatur. Просто попълнете формуляра и го изпратете заедно с добре опакования продукт.

В сила е правото на Федерална република Германия.

Отговорен гарантодател:

Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Str. 22
73447 Oberkochen
Германия

Сервиз и поправка:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH
Carl Zeiss Gruppe Kundenservice
Gloelstraße 3–5
35576 Wetzlar
Германия
Телефон: +49 800-9347733

Условия гарантии на тепловизионную технику ZEISS



УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ НА ТЕПЛОВИЗИОННУЮ ТЕХНИКУ ZEISS

Компания ZEISS гарантирует, что в течение двух (2) лет с даты покупки приобретенное изделие будет работать без каких-либо дефектов материалов или производственных дефектов («гарантия»). Дефекты, выявленные на протяжении гарантийного срока, безвозмездно устраняются по решению ZEISS путем ремонта или замены. Гарантийные обязательства ZEISS ограничиваются ремонтом или заменой на равноценное изделие в исправном состоянии. Гарантия не подлежит передаче.

Исключения из гарантии

Настоящая гарантия не распространяется на дефекты, являющиеся результатом ненадлежащего использования, небрежности, ущерба вследствие аварии, внесения изменений в конструкцию изделия и неправильного обращения, включая несанкционированное вмешательство в конструкцию изделия неуполномоченными ремонтными организациями или лицами. Настоящая гарантия прекращает свое действие в случае, если ущерб вызван использованием комплектующих, приобретенных не у компании ZEISS или не допущенных к использованию компанией ZEISS, либо является результатом ремонта, осуществленного лицами, не уполномоченными компанией ZEISS. Настоящая гарантия не распространяется на претензии, связанные со стихийными бедствиями (например, наводнением, ураганом, пожаром) или военными или террористическими действиями, и не покрывает ущерб, вызванный боевыми действиями. Распространение гарантийных обязательств на ущерб, являющийся результатом указанных выше обстоятельств, возможно исключительно по усмотрению компании ZEISS.

Ограничения гарантии

Если иное не предусмотрено действующим законодательством, гарантийные обязательства не распространяются на не прямые, специфические, штрафные, случайные и косвенные убытки и не покрывают ущерб, являющийся результатом ненадлежащего использования, небрежности, аварий, неправильного обращения или внесения изменений в конструкцию изделия.

ПОЛОЖЕНИЯ О РАСШИРЕННОЙ ГАРАНТИИ НА ТЕПЛОВИЗИОННУЮ ТЕХНИКУ

Компания ZEISS гарантирует конечному потребителю, что в течение трех (3) лет с даты покупки телевизор («изделие») ZEISS будет работать без каких-либо дефектов материалов или производственных дефектов («расширенная гарантия»). Гарантия распространяется на все изделия, приобретенные в период с 2020 года. Необходимо помнить, что расширенная гарантия не распространяется на все комплектующие, не имеющие серийного номера. Расширенная гарантия действует только в случае, если изделие будет зарегистрировано в Carl Zeiss AG в течение четырех (4) недель от даты приобретения. Гарантия прекращает свое действие, если регистрация не будет выполнена в течение указанного промежутка времени. Данные, указываемые при регистрации, предназначены исключительно для внутреннего пользования. Обмен данными осуществляется между компанией ZEISS и дистрибьютором ZEISS Consumer Products. Данные не предназначены для передачи третьим лицам.

Условия предоставления гарантии

Зарегистрируйте приобретенное изделие в Carl Zeiss AG в течение четырех (4) недель с даты покупки. Ссылка для регистрации изделия: www.zeiss.com/cop/registration. После завершения регистрации компания ZEISS пришлет подтверждение и регистрационный номер. В течение гарантийного периода компания ZEISS обязуется по своему усмотрению отремонтировать или безвозмездно заменить неисправное изделие в случае обнаружения дефектов материалов или производственных дефектов. Гарантия не распространяется на дефекты, являющиеся результатом неправильного обращения с изделием, включая сервисное обслуживание неуполномоченными ремонтными организациями или персоналом. Гарантия предоставляется только конечным потребителям. Гарантийные обязательства не распространяются на использование изделия в промышленных целях. Гарантийный талон не предназначен для передачи и подлежит замене в случае потери, повреждения или уничтожения. Гарантия не нарушает гарантийных прав, предусмотренных законодательством.

Как воспользоваться гарантией

Отправьте изделие в оригинальной или аналогичной ей упаковке вместе с подтверждением регистрации в нашу сервисную службу в Вецларе (адрес см. ниже) или в один из официальных дистрибьюторских центров ZEISS. Не забудьте предоставить следующие документы:

- копия заполненного гарантийного талона
- копия кассового чека

Копии указанных документов необходимы для вступления гарантии в действие. Важно предоставить краткое описание неисправности. Это поможет ускорить работу и быстрее получить устройство обратно. Самым оптимальным вариантом является заполнение нашей формы со сведениями о требуемом ремонте. Форму можно найти на нашем сайте в разделе «Обслуживание». Просто заполните бланк и отправьте его нам вместе с надлежащим образом упакованным изделием.

Применяется право Федеративной Республики Германии.

Ответственная гарантирующая сторона:

Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Deutschland

Сервисное обслуживание и ремонт:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH
Carl Zeiss Gruppe Kundenservice
Gloelstraße 3–5
35576 Wetzlar
Deutschland
Телефон: +49 800-9347733